BONDIA® ARUBA

Diaranson 28 di November 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

E dia a yega pa e ex-premier

Y tin mas pa bin...



Ex-prome ministro Gerrit Schotte y partner condena definitivamente

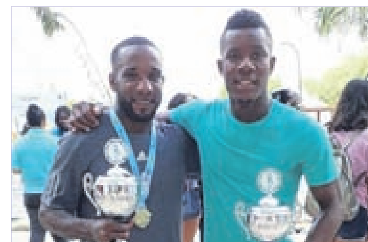
Pagina 2

- *Conoce bo derecho:* **Documento original semper ta pisa mas cu registro digital**
  Pagina 3
- **Gobierno Mericano cu miles di hoben y mucha migrante deteni**
  Pagina 14
- **Acto solem na memoria di e dos angelitonan**
  Pagina 24



Parada di bochincha: 'Un dia inolvidabel'

Pagina 16



Jonathan Busby y Jethro St. Fleur a triunfa na Corsou

Pagina 18



Minister Otmar Oduber:

'Riba su mes proyecto PPP no ta malo'

Pagina 30

Segun ex minister y parlamentario, Richard Arends:

'Si gobierno no a aumenta su gastonan CAft no lo t'ey'

ORANJESTAD – Ex minister di asunto Economico y parlamentario actual, Richard Arends a referi na e protocol riba finansas publico cu gobierno di Aruba a firma cu su similar di Hulanda siman pasa.

Condicionnan extra

Un punto cu e parlamentario di oposicion a trece dilanti, ta cu e protocol aki a crea condicionnan extra di loke tabata e normanan basico cu gobierno anterior a firma, na momento cu a bin cu e ley di Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft). E ley aki ta garantisa e normanan cu a duna bida legal na e colegio di supervision financiero, esta CAft.

Segun sr. Arends, e tabata un acuerdo specifico entre gobierno di Aruba y gobierno di Hulanda. E tabatin un distincion stricto riba e competencia cu reino Hulandes tin y te na unda Hulanda como pais di reino por exigi algo di Aruba y tambe e base pa yega na mutuo acuerdo.

E aspecto aki e mandatario di Finansas, Xiomara Ruiz-Maduro a wordo confronta cune. Rond di e discusion politico aki cu nos a perde mas autonomia cu e protocol aki, e minister a bisa cu na momento cu gabinete Wever-Croes a sinta, e organo di supervision CAft tabata t'ey caba, debi na e mal maneho financiero di e gobierno anterior na momento cu Hulanda a impone un KB na 2014.

Contestando pregunta di Bon Dia Aruba tocante e asunto aki, sr. Arends a reacciona bisando cu den su mesun rosea CAft ta supone di a bay na 2018. E organo aki a supone di bay na momento cu a yega na un deficit di 0.5% na 2017, cu no a wordo logra, y na un surplus di 0.5%, cu tampoco no a wordo logra.

El a referi na e dos carta ultimo di CAft riba e presupuesto complementario 2018, como tambe e carta riba conseho di e presupuesto 2019, unda 'nan ta confirma cu for di aña 2017 e gastonan a subi cu 130 miyon florin.' E ta haya cu innecesariamente gobierno a subi su gasto cu 130 miyon florin, cu a wordo cubri netamente pa medio di entrada di e crisisheffing, pa medio di aumento di BBO y BAZV. Si e gobierno aki no a subi su gastonan, no tabatin motibo pa introduci e crisisheffing, y pais Aruba por a logra cumpli cu e normanan di LAft; y gobierno lo por a bay na e begrotingskamer, cu originalmente a wordo hancra den ley na aña 2015. Esta ora cu CAft a keda introduci di manera temporario, el a bisa. Awor CAft lo t'ey pa tres aña mas, ora cu pais Aruba mester a yega na un presupuesto balansa.

Proyectonan PPP

E protocol di 10 pagina cu a wordo firma casi un aña despues di negociacion, ta refleha e presion cu Hulanda a pone riba e gobierno di Aruba, segun sr. Arends. Un di e shete puntonan di e acuerdo aki ta referi cu e gobierno aki no mag di bin of cera mas acuerdo pa ehecuta proyectonan di construccion PPP (Public Private Partnersip).

Nan ta proyectonan cu pais Aruba ta conoce for di hopi tempo caba y cu a duna e posibilidad pa ehecuta proyecto di infrastructura importante, cu presupuesto di Aruba no tin e espacio financiero pa realisa nan.

E ta haya cu e cooperacion entre sector publico y priva ta hopi mas amplio. Pero nan no ta solamente proyecto di infrastructura, pero tambe proyectonan di energia sostenibel y calidad urbano. E ta puntra su mes kico ta pasa na momento cu mester drecha scol, of cu gobierno ta cera un huur cu Monumenten Fonds pa rescata nos monumentonan.

Pues e ta haya cu e protocol aki ta contene condicionnan adicional. No solamente cu mester yega na un norma, pero explicitamente ta bisa cu CAft mester por duna su opinion y recomendacion riba con por yega na e normanan di e presupuesto. Comparando e protocol aki cu loke gobierno anterior a firma despues di e KB cu nan a haya na 2014, e ta cualifica e acuerdo ultimo aki 'ta mucho mas invasivo'.

Continuacion riba Pag. 3

Conoce bo derecho:

Documento original semper ta pisa mas cu registro digital





ORANJESTAD— Bon Dia ta subraya e importancia di warda documentonan manera permisonan of otro comprobantenan bon, mirando cu mescos cu nos a reporta siman pasa, ta posibel cu eror den administracion por pasa. Pero loke tin e ultimo palabra ta un documento original emiti pa un instancia competente.

Ora cu siman pasa Bon Dia a saca e noticia di un persona cu a haya su mes diripiente den un situacion unda su permiso firma liber pa tempo indefini no tabata aparece pa varios luna den e sistema digital di e departamento Dimas, pero despues di un clarificacion y un accion di parti di e director, parce cu e problema aki cual lo a afecta e persona su acceso na AZV lo disparce. Pa refresca memoria, tabata trata aki di un persona cu den aña 2017 a haya un firma liber, cual den e proximo aña a aparece den e sistema bieu di Dimas pero no kier a aparece den e sistema nobo Sirsa. E persona mester a haya sa ora el a drenta Aruba despues di un vakantie corto cu den sistema e no tin permiso, sinembargo oficialnan di inmigracion mester a laga e persona drenta pasobra claramente e tabatin un documento original den su posesion.

Cierto permisonan a keda colga entre sistemanan

Director Kathy Ruiz Paskel su splicacion duna un dia despues cu Bon Dia a publica e articulo, ta mustra cu Dimas a haci un prome conversion di data ora a traspasa di Navas pa Sirsa, pero cu 'den e proceso no a tuma tur e data over di casonan habri of pendiente ainda den e sistema bieu Navas'. Esaki a haci, segun sra. Ruiz Paskel, cu esaki lo a crea un situacion unda 'tin di nos clientenan cu a haya — sin cu mester — un number di registracion (CRV number) nobo of a haya un CRV/VTV (permiso di estadia temporal) igual na e prome aplicacion den Navas'. Banda di esaki, sra. Ruiz Paskel ta remarca cu den cierto casonan unda e permisonan ta keda colga entre e dos sistemanan, mester a tuma e caso di nobo manualmente pa asina por procesa e aplicacion despues cu cierto fayonan 'no tabata laga e trahado finalisa e peticion'. "Esaki ta documenta den ambos sistema y hopi Dimas a coregi mientrastanto, mientras cualkier discrepancia cu surgi no lo cay como consecuencia pa nos clientenan si eventualmente nan mester naturalisa y Dimas mester haci un reporte di estadia, nos a comunica cu Kabinet y IND riba esaki."

Ora cu nos a consulta cu un fuente confiabel riba e asunto aki, nos como medio di comunicacion a haya importante pa subraya e simpel realidad di casonan manera esaki, unda pa via di sea fayo tecnico of falta di conocemento di empleado publico (manera un trahado di AZV cu no ta consciente cu nan tin inzage riba tanto Navas como Sirsa), ta nenga un ciudadano un servicio cu e lo tin derecho riba dje.

Documento duna na ciudadano ta loke ta conta, no administracion digital

Aki e simpel existencia di un documento original emiti pa e instancia competente, cual den e caso aki ta Dimas, ta suficiente pa anula cualkier discrepancia den sea papeleo of filenan di computer. Pues ora instancianan ta pidi pa warda e documento aki cuidadosamente, esey ta un conseho sabio. Pasobra den cualkier conflicto cu tin entre un sistema digital cu ta bisa si un persona ta den e sistema of no, y e berdadero documento cu ta comproba y cu ta emiti despues di un proceso debido, e documento legalmente lo gana. Esaki ta pasobra un sistema digital gubernamental pa facilita acceso na data pa varios departamento cu mester duna servicio na e ciudadano ta simplemente un registracion unda ta warda copia, sea den papel of file digital, di e documento original cu e ciudadano ta haya.

Nos por duna un ehempel: si un polis mester stop bo riba caminda, pero despues di duna e agente bo rijbewijs e no por haya esaki den computer, of despues di yama centrale post ta parce cu bo persona no tin rijbewijs, si ta duidelijk cu e rijbewijs no ta falsifica y bo por comproba cu ta polis mes a emiti e rijbewijs por medio di un recibo of declaracion cu bo ta haya hunto cu e rijbewijs, no tin rason pa detene bo persona.

Si en berdad e permiso of rijbewijs of cualkier otro documento berdaderamente no ta valido mas y no ta simplemente un eror momentaneo den un sistema digital of un discrepancia entre 2 sistema digital cu eventualmente lo bira 1, esaki lo mester ta conclusion di un procedura cu e ciudadano en cuestion lo mester a haya informacion riba dje y cu internamente pa e departamento mester a bin na un decision (beschikking) pe. Sea esey of, manera den caso di un permiso di estadia, e persona no ta bin na remarca mas pa un permiso, por ehempel pasobra el a establece su mes den exterior pa mas cu un aña of no a cumpli cu cualkier otro condicion cu ley of maneho ta stipula pa por tin e permiso.

Mientrastanto nos a ricibi noticia cu e persona cu nos a entrevista a haya un yamada di AZV unda ta pidi e pa pasa nan oficina pa asina renoba nan polisa di seguro general. Pues mester conclui cu pa evita situacionnan precario cu por surgi pa via di cualkier circunstancia manera sistemanan digital of eror di ambtenaar, semper percura pa bo documentonan ta warda bon, asina evitando cu cualkier persona of instancia por bin na un conclusion cu no ta cuadra.

Segun ex minister y parlamentario, Richard Arends:

'Si gobierno no a aumenta su gastonan CAft no lo t'ey'

Continuacion di Pag.2

Igualmente el a referi na e carta di CAft pa loke ta trata e presupuesto complementario 2018, caminda nan ta instrui gobierno pa reduci su gastonan, esaki ta keda vigente. E parlamentario di e fraccion di AVP a bisa cu e organo di supervision aki ainda tin su rol segun e ley di supervision financiero (LAft) existente pa loke ta trata 2018. Ya cu e protocol cu a wordo firma cu Hulanda siman pasa pa loke ta trata e cuadro financiero nobo ta inicia for di 2019 padilanti.



Reduccion gasto di personal

Den e caso aki, nan ta tuma e suma di gasto di personal di 2019 di 479 miyon florin como punto di salida tambe. E por conclui cu e 14 miyon cu ta forma parti tambe di e plan pa reduci e gasto di personal di gobierno pa 2018, ta wordo parti den e proximo añanan.

E ta haya cu ta imposibel pa corta 14 miyon florin den un luna di tempo cu ta resta pa 2018. Pero si e ta haya cu pa 2019-20 eventualmente gobierno lo por logra e reduccion aki. Debi cu nan a acorda cu di manera nominal e gasto di personal lo reduci durante e proximo añanan.

E plan di personal cu gobierno a presenta na parlamento ta garantisa un reduccion di debe di 12 miyon florin pa aña, a base di 7 punto di maneho regular. El a calcula cu 12 miyon florin na personal ta igual na salario di 300 empleado riba un periodo di 6 luna. Segun sr. Arends, e no kier lanta panico, pero e ta trece e relacion aki pa hendenan compronde e magnitud di e suma di e reduccion aki.

Ica Jones:

"No laga otro opinion y pensamento dicidi con abo mester hiba bo bida"

ORANJESTAD - Coaching ta un filosofia di bida basa riba e conocemento berdadero di e persona mes y riba adkiri e responsabilidad di bida mes, pa e persona por logra loke e ta desea. E ta genera cambionan profundo y permanente na nivel individual y den ekipo of grupo di trabao. Coaching ta desaroya via varios proceso personal y confidencial, unda e cliente ta duna di conoce su potencial pa aumenta su proposito, alcansa madurez personal, profesional y mehora su resultado cu ta trece satisfaccion.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a tene cu Ica Jones, specialisa den e tema di Coaching y cu ta duna charla pa gruponan of companianan den su tempo liber, el a duna di conoce cu semper e tabata kier studia pa juffrouw di scol, pero su tata no tabata kier y aworaki cu e ta traha den e ramo di recurso humano y el a bay un conferencia di Coaching. Na e momento ey el a descubri su proposito: Coaching.

El a splica cu coaching ta pa yuda otro hende, ora nan mes no sa con pa pone nan bida riba un rij, kico nan lo por haci of na unda nan mester cuminsa; hende cu no sa pa ki motibo nan ta riba e mundo aki. Tambe ta dirigi na hende cu sa, pero nan no sa con mester haci. Pa via medio, material of otro herment ta lora loke nan kier, y e ora ey hopi hende ta busca un 'Coach'. Socrates, filosofo Griego, tabata e coach mas grandi di historia, su deseo tabata transmiti na su alumnonan e sabiduria den e temanan cu e tempo ey tabatin e relevancia mayor.

Ica Jones ta bisa cu un Coach prome cu tur cos mester sa si e persona of cliente tin interes pa crece, drecha, mehora y lo por bira un miho hende. Si e persona ta mustra den e prome entrevista caba cu e no tin interes y e Coach mester haci tur cos, e ta bay perde su tempo. Un hende mester ta dispuesto pa yuda su mes y compaña y guia e persona; esey ta e trabao di e Coach. Ta existi diferente tipo di Coaching, pa relacionnan, pa deporte, 'Life' Coach; cada un ta specialisa den su materia y tur ta yuda e persona.

Ica Jones ta traha mas cu motivacion, inspiracion, el a splica cu hopi biaha el a haya hende cu "ta mira e porta cera, pero nan no ta mira cu e bentana ta habri." Un hende cu no ta prepara y un hende cu no kier, e coach no por yud'e. E hende mester kier, "esey ta e yabi." E ta bisa cu hopi persona ta cuminsa toca cierto areanan di nan bida y ora cu nan yega na e parti di relacion, nan ta mira e parti unda nan tin falta y kico nan mester haci.

El a splica cu e sociedad a bira asina grandi cu hopi hende ta carece hopi di autoestima, balor propio, cu ta haci cu hopi hende ta depende di opinion di otro hende pa nan tuma un paso, pa cumpra un auto of simplemente pa nan bisti un shimis; esey no mester ta e caso. Hopi biaha e problemanan ta surgi den mente di e persona, pa via di idea cu e persona mes ta crea y e persona mes ta cuminsa kere.

Ica ta expresa cu e persona cu ta asina mester di ayudo, di un coach, e persona mester busca e liña di loke ta bon pa e mes, no pa otro hende.

Tambe ta importante e personanan rond di bo, si nan ta hopi negativo, envidioso, of hende cu no kier pa bo crece. Dor di nan e persona lo bay conforma, sabiendo cu tur e personanan ey tin e capacidad pa yega mas leu.

Pa finalisa Ica Jones a bisa cu "no laga otro nan opinion, nan pensamento di con abo tin cu hiba bo bida traha riba bo. Sibo kier balia awe, bay balia; si bo kier drumi, bay drumi. No preocupa pa motibo cu e persona mester ta contento, e felicidad ta pa den di e persona mes, no den cosnan cu e personanan tin, no den e hendenan alrededor di e persona."

Presentacion di prome evangelio di Bijbel na Papiamento di Aruba

ORANJESTAD – Un echo considera como uno historico tin di haci cu e presentacion di e prome texto di bijbel, e Evangelio di Lucas, cu a keda publica na Papiamento di Aruba. Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Rudy Lampe a bisa cu cosnan positivo a sosode den cuadro di Aña di Papiamento, y esaki ta un di nan. E presentacion lo tuma luga dia 11 di december pa 7'or anochi na Biblioteca Nacional di Aruba.

E mandatario a bisa cu esaki ta un forma pa den luna di december clausura Aña di Papiamento cu e presentacion di e evangelio aki. E evangelio aki ta conta un historia mas amplio y bunita tocante e nacemento di Hesus. Mirando cu na luna di december nos ta recorda nacemento di Hesus, Minister Lampe ta haya apropia pa bin cu e presentacion di e evangelio aki adapta na nos lenga crioyo. "

Nos tur ta conoce e Bijbel cu Cas di Bijbel a publica algun añanan pasa na Papiamento y ortografia di Corsou. Evangelio di Lucas ta forma parti di un proyecto mas grandi. E ta e prome documento di e Bijbel adapta na Papiamento di Aruba cu ta sali publica como proyecto piloto. E mesun ortografia oficial cu a keda aproba recientemente a wordo uza den e adaptacion di e documento religioso aki. "Kier men ta un gran aña di Papiamento 2018 cu ta bay ta den historia," el a bisa.

E trabou aki tabata den man di Cas di Bijbel caminda su director Armin Elisa a conta cu e iniciativa aki a cuminsa na Aruba mes. Nan a haya un carta di Swinda Maduro Schwengle caminda el a expresa su deseo di kier mira henter Bijbel na Papiamento y ortografia di Aruba. Despues di un reunion pa evalua e necesidad di e cambio aki, Cas di Bijbel a bay di acuerdo pa realisa e proyecto aki.

Nan a logra yega na un acuerdo hunto cu e dos miembro di Cas di Papiamento, Maduro Schwengle y Selvia Lumenier, kendenan ta docente di Papiamento y desaroyado di material pa scol. Nan a desaroya entre otro e metodo di Papiamento pa enseñansa avansa y tambe e prome metodo di lesamento na Papiamento pa scol basico, etc. Tambe Paul Doth di Nederlands Bijbelgenootschap, encarga cu trabou di Bijbel den Caribe a forma parti di e proyecto aki.

Nan a forma un team pa ehecuta un proyecto di dos aña caminda nan lo kier adapta tur e bukinan di e Bijbel. Nan ta kere cu den tres aña nan lo por imprimi pa prome biaha Bijbel na Papiamento di Aruba. Elisa a bisa cu, como Sociedad Antiano di Bijbel, pa nan ta importante pa ehecuta e proyecto aki pasobra nan kier yega na Bijbel den e 'idioma cu e hendenan por compronde miho,' el a bisa. Vooral awor cu pais Aruba for di 1 di november ultimo tin un ortografia oficial.

Maduro Schwengle a bisa cu nan a bin inicialmente cu e proyecto piloto aki, ya cu e proyecto mes ta uno grandi. Nan ta bin cu e produccion di Hudas pa wak cuanto e ta bay dura cu e adaptacion di e Bijbel completo na Papiamento di Aruba. Cas di Papiamento a keda satisfecho con Cas di Bijbel na Corsou a haci e publicacion aki cu ta basicamente un prueba di imprenta pa asina nan por presente na Aruba na tur lector di nos isla y cu e intencion cu esaki por ta disponibel entre otro cerca e pastoornan.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

E dia a yega pa e ex-premier

Y tin mas pa bin...

Despues di varios aña di debate y pleito den corte, e dia a yega pa e ex-prome ministro di Curaçao y su compañera di bida. No un dia di alegria, naturalmente, pero si cu por sirbi pa un poco reflexion. Pa hopi decada, e islanan a keda libra di casonan pisa di mandatario cu no sa con pa comporta nan mes, pero den e ultimo añanan, esey a cambia drasticamente. Na Curaçao mes, e ex-prome ministro no ta e prome pa bay cu e honor dudoso, pasobra algun tempo pasa un di su coleganan di e gabinete cu el a dirigi, tambe a keda condena pa no sa bon cual placa ta su propiedad y cual no. Ademas, e isla mester a enfrenta tambe e tristo caso di e asesinato di un politico, cu ainda no a yega na su conclusion. Aki ademas a resulta cu otro ex-ministro tabata envolvi como autor intelectual, al menos, esey ta loke autoridadnan di husticia ta trata di proba. E hecho cu e persona a huy y a bay sconde na Venezuela pa basta tempo, obligando ministerio publico di cana henter e caminda pa yega na su extradicion, no ta yuda pa duna e ex-ministro aki algo di credibilidad. Pero enfin, su caso mester bin dilanti ainda y te na momento di keda condena e ta 'sospechoso' y no 'culpable'.

Cu e veredicto di Hoge Raad di ayera a yega un fin na un caso cu a tene e isla den suspenso pa varios aña, aunke desde e caso den prome instancia ('eerste aanleg') tabata cla pa e expertonan cu e defensa lo no por haci mucho pa e cliente. Desde e prome momento ey a bira cla cu no a refuta ningun hecho, pero solamente e defensa a limita su mes na ataca e manera con husticia a yega na cierto prueba contra e acusadonan. Den e siguiente casonan, incluyendo esun cu a conclui ayera, esey no tabata diferente. Loke tabata remarcable den tratamento di e ultimo caso aki, tabata cu e abogado di e acusado a trece dilanti cu e soborno di e amigo Italiano no mester considera como algo malo, pasobra esey ta parti di e practica politico di custumber di financiamento di partido politico na e isla. Loke na otro lugar lo considera como conflicto di interes o clientelismo, na e isla lo ta practica normal. Ta resulta cu esey no ta asina; no ta pornada e pais conoce un ley encuanto financiamento di partido, y ni cu no tin un ley asina, manera den e caso di Aruba, ainda tin e stipulacionnan den nos Codigo Penal cu ta prohibi e aceptacion di regalo o donacion, cu e proposito cu e mandatario mester haci algo di su banda, o al contrario, keda sin haci algo, cu den ambos caso lo faborece e donante.

E pregunta grandi, si esaki en berdad ta sirbi como momento di reflexion, ta kico nos por saca di e caso aki. Nos por conclui cu nos mandatarionan di e momento aki tin menos moral y valor cu esnan den pasado cu no a bay cera? O talvez ta asina cu den pasado no a haci tanto esfuerso pa trece e hechonan riba mesa, cu e consecuencia cu semper e comunidad a keda cu e pregunta si tabatin delito grandi cometi, pero simplemente e autoridadnan hudicial no a preocupa pa bay investiga e casonan sospechoso? En todo caso por constata cu awor e situacion ey no ta asina mas y cu tur mandatario mester tene bon cuidao kico nan ta haci, tambe aki na Aruba. Nos tambe a haya e tremendo 'wake up call' aña pasa cu un operacion hudicial nunca visto, cu entrada hudicial na 13 adres pareu, entre nan e vivienda di un ministro. E caso ey tambe ta canando su curso, y na su debido tempo lo yega e dia cu a yega ayera pa e mandatario na Curaçao.

Nos por bisa anto cu nos a drenta den un era nobo unda cu comunidad tin miho proteccion contra mandatario cu no sa e diferencia entre loke ta di nan y loke no ta? Parcialmente si, y di otro banda no. Por ta cu den casonan unda obviamente tin algo malo andando lo bay tin accion, pero esey no necesariamente ta implica cu den tur caso ta actua cu diligencia. Nos por sinti por ehemplo e insatisfaccion den comunidad pa e manera cu ta atendiendo e caso di corupcion cu tereno durante e ultimo dos periodonan di gobernacion, unda nos a mira un sinfin di documento publica, cu riba nan mes caba ta duna un imagen preocupante di e situacion. Y kico nos politiconan ta haci? No ta entama un investigacion di parlamento, e mal yama 'encuesta parlamentario', pero ta bay haci un asina yama 'investigacion forensico'. Kico ta e diferencia? Cu un investigacion parlamentario tur cos ta bin riba mesa. Cu e 'investigacion forensico nos no lo haya sa nunca kico realmente a haya; ta loke nan kier presenta nos eventualmente lo bin dilanti, if ever. No ta miho pa politica hala un banda y laga husticia haci su trabao, 'caiga quien caiga? E ora nos por drumi mas trankil...?

Brasil: Mediconan Cubano ta deserta y ta dicidi di keda



(Infobae/Americatv) – E decision a ser tuma caba. Ora Raymond Garcia di 32 aña a haya sa cu su pais lo bay retira di e programa 'Mais Medicos' di Brasil, e no a duda ni un seconde: " Mi no ta bolbe pa Cuba mas."

E regimen Castrista a pone un punto final tras di su participacion na e mision ey siman pasa, pa cual 8.300 Cubano cu tabata brinda cobertura di salud na gran parti di e poblacion Brasileño mas vulnerabel, a ser yama pa bin cas. Sin embargo, manera Garcia, cu desde 2016 te 6 dia pasa a traha na Marajo, un isla perdi den Amazonia Brasileño, algun Cubano no ta dispuesto pa regresa.

"Mi no tin opcion. Eynan e bida ta hopi limita. Tin educacion y salud gratis, si, pero kico mas? Mi no kier bolbe pa pasa pobresa ni pa castiga mi yiu y mi muhe, nan no ta merece esey," Garcia a bisa.

E medico a yega Brasil pa casualidad. Despues di studia na Habana, capital di Cuba, y haya sa di e posibilidad di traha pafo di su pais, via e misionnan humanitario. Angola, Brasil y Venezuela tabata e opcionnan. "Mi a eligi Brasil pasobra e tabata paga miho, 2.900 real, casi 760 dollar y na Cuba mi tabata traha tur siete dia di siman coriendo warda medico pa 10 dollar pa luna.

E cancelacion inespera di Cuba a bin a causa di e tension creciente entre gobierno Cubano y e presidente electo di Brasil, Jair Bolsonaro, un ex-militar ultraderechista cu ta conoci pa su discurso agresivo contra izquierda politico y pa su anti-comunismo.

Di acuerdo cu datonan di e Ministerio di Salud Brasileño, 113 miyon pacient den zona di recurso abao, zona aleha o cu escasez di profesional medico, a ricibi atencion via e programa desde aña 2013.

Chile: Grupo di Chileno procedente di Venezuela ricibi pa presidente Piñera

(NTN24) – Presidente di Chile, Sebastian Piñera, ayera a ricibi na aeropuerto di Santiago 99 Chileno cu tabata biba na Venezuela y nan a pidi pa bolbe na nan pais, debi na e condicionnan dificil di bida na e nacion Caribeño.

Piñera, acompaña pa su canciyer, Roberto Ampuero, a yama personalmente bonbini na e personanan recien yega, cu a aterisa na Chile den un avion militar Chileno.



"Subi na un avion y mira e caranan di alegria y speransa cu cual boso a yega boso patria, a yena nos di emocion," Piñera a bisa, ken a sigura cu algun di nan tabatin 40 aña for di Chile.

"Boso ta bin di un pais cu tin hopi problema, y boso cu a biba ey sa loke esey ta significa, mi kier pidi boso pa yuda nos cuida nos pais mes, e amistad civico, respet y democracia pasobra esey ta loke ta un pais grandi," e mandatario a expresa.

Segun e canciyer a indica dialuna pasa, 99 di e Chilenonan cu a pidi pa bolbe pa Chile, tabata den un situacion di "extremo vulnerabilidad" na Venezuela, un pais cu ta biba den un crisis social y economico grave.

Piñera a señala cu algun persona cu a yega ayera a laga na Venezuela nan yiu y nietonan, y el a compromete su mes pa haci tur lo posibel pa reuni e famianan na Chile.

"Nunca nan a stop di ta Chileno. Nan ta bolbe na e pais unda nan ta pertenece y Chile a ricibi nan cu brasa habri," el a conclui.

E programa di asistencia na exterior ta funciona desde aña 2015, y te na e momento aki, a beneficia mas di 300 Chileno cu tabata biba den diferente pais.

Mexico: A pidi Merca investiga uso di arma no letal na frontera

(Infobae/DiarioNuevoSur) – Gobierno Mexicano a pidi Merca un 'exhaustivo' investigacion di e uso di arma no letal, cu elementonan di e Patruya di Frontera a utilisa durante e disturbionan di diadomingo pasa, ora un grupo di migrante Centroamericano a trata di crusa e frontera cu ta dividi e ciudad di Tijuana y San Diego.

Secretaria di Relacion Exterior a haci un solicitud mediante un nota diplomatico, cu a entrega na embahada di Merca na Mexico, den cual ta sugeri cu e Patruya di Frontera a surpasa su hurisdiccion ora el a usa gas lacrimogeno pa contene y dispersa e migrantenan.



Den su comunicado, e Canciyeria a anota cu a solicita autoridadnan di Merca "un exhaustivo investigacion di e sucesonan den cual a ser utilisa arma no letal di Merca den direccion di Mexico."

Mexico a sigura ademas cu su compromiso ta pa "continua protegiendo na tur momento e derechonan humano y siguridad di e persona migrante,", y a expresa su boluntad di coopera cu Merca "pa enfrenta e fenomeno di migracion di manera conhunto y cu enfoke riba responsabilidad comparti."

Canciyeria Mexicano a informa di e nota diplomatico aki despues cu presidente Donald Trump a hustifica e uso di gas lacrimogeno contra e migrantenan.

"Nan a usa esey pa via cu algun hende dificil tabata bin riba nan, y a usa gas lacrimogeno," e mandatario a bisa di e incidente, cu a duna como resultado e ciere pa algun ora di San Ysidro, e puesto di frontera mas transita na mundo.

Costa Rica: Reforma fiscal ta sigui apesar di protesta di empleado publico

(ElPais) – E controversial reforma fiscal cu gobierno di Costa Rica ta impulsa pa sanea e situacion financiero a haya un paso clave cu su aprobacion definitivo den Sala Constitucional, mientras cu Congreso a duna un prome aprobacion na october caba, a pesar di e protestanan di empleadonan publico cu ta mantene e huelga mas grandi den un siglo na e pais aki, cu ta custumbra cu un bienestar social bastante bon.



Den un inusual conferencia di prensa, presidente Carlos Alvarado a anuncia e decision, bisando cu awor tin e posibilidad pa habri un etapa di stabilidad economico. Minister Aguilar di su banda a declara cu e efecrto mas importante lo ta e confiansa cu e inversionista por sinti.

Cu un votacion unanime e magistradonan di e tribunal supremo a aproba e reforma fiscal, faltando awor un ultimo votacion pa keda totalmente aproba, cu autoridadnan ta considera "indispensable" pa evita cu e deficit fiscal (7% di PIB) y e debenan di gobierno central (54% di PIB) ta bira insostenible. Diferente di loke a sucede na 2006 y 2011 cu e reformanan fiscal cu a keda frustra den Sala Constitucional, na e ocasion aki e propuesta por converti den ley den Asamblea Legislativo, unda tin un apoyo mayoritario refleha den e votacion inicial di 5 di october.

Cu e aval constitucional ta spera cu e proximo siman e mayoria parlamentario lo ratifica e reforma cu lo duna un señal di alivio n e mercadonan financiero, manera ministerio diFinanzas y Banco Central ta desea. E obhetivo di gobierno di Alvarado ta pa crea mas confiansa loke por yuda reduci e presion riba tasa di cambio, tasa di interes y inflacion, cu ultimamente tabata aumentando den un clima di incertidumbre y pesimismo pa consumo y inversion.

E proyecto fiscal ta consisti di un ampliacion di e contribuyentenan di impuesto di benta (13%) y di incremento den impuesto riba entrada, ademas di limite riba gasto estatal y riba beneficio salarial cu parti di e empleadonan publico ta ricibi.

100 persona a ricibi asistencia di programa Recovery Funds Houses

SABA - E programa 'Recovery Funds Houses di e entidad publico Saba, financia pa gobierno Hulandes, ta yegando su final. Casi 100 persona individual, cuater iglesia y cuater hotel a ricibi asistencia pa repara dañonan na nan propiedad ocasiona pa e horcannan di aña 2017.



Gobierno di Saba a confirma cu e registracion pa asistencia bou di e programa a cera, y cu nan no ta aceptando mas peticion. E ultimo peticionnan entrega ta wordo trata na e momento aki, mientras algun contracto pa repara viviendanan ainda ta wordo ehecuta. Den total, 3.7 miyon euro a ser aloca pa repara cas priva, hotelnan, iglesianan y facilidadnan, segun un relato di bes-reporter.

Den total, casi 110 entidad a haci uzo di e fondonan cu tabatin disponibel pa repara e dañonan causa pa horcan Irma y Maria. A asisti 45 persona unicamente cu material. Tambe a firma contractonan cu otro 45 persona pa repara nan cas, basa riba un analisis di e daño y un calculacion di e bureau di planificacion di gobierno. E contractonan aki tabata inclui porta, bentana, y cabinet di cushina nobo.

Tambe a duna reembolso na 8 individuo particular, kende a wordo conseha pa repara nan cas y pidi un reembolso despues. Ocho edificio gubernamental a wordo repara, como tambe cuater iglesia y cuater hotel. Tur fondo pa reconstruccion di scolnan a wordo cubri pa un fondo di recuperacion special pa scolnan.

Ex- prome ministro Gerrit Schotte y partner condena definitivamente

WILLEMSTAD - Ayera a bira conoci e veredicto definitivo di Hoge Raad (Corte Supremo Hulandes) den e caso di casacion di ex- prome ministro Gerrit Schotte y su partner Cecily van der Dijs.



E corte supremo a considera cu e condenanan expresa pa e Corte di Husticia di e islanan (Hof van Justitie) tabata na nan luga y por lo tanto a mantene esakinan. Esaki ta implica cu den e caso di Schotte, e condena na tres aña di prizon ta keda manteni, y den caso di van der Dijs e condena di 15 luna, di cual 6 ta condicional, ta bira definitivo.

Schotte na momento di e hechonan castigabel proba tabata politico na Corsou. El a lanta e partido politico Movementu Futuro Korsou (MFK). Entrante 10 di october 2010, Schotte a bira e prome ministro-presidente di Corsou. El a keda den e posicion aki te fin di september 2012.

Den e caso penal contra Schotte, corupcion como funcionario publico ta central. E corte ta haya cu ta proba, entre otro, cu el a tuma donacion, consistiendo di sumanan grandi di placa, di un empresario amigo Italiano, cu tabata intenciona pa persuadi Schotte pa haci cierto contraprestacion. Pa camufla e origen di e sumanan, el a traha facturanan falso. Tambe e acusado y su compañera acusado den bista di e corte a haci nan mes culpabel di labamento di placa y di e posesion di e asina yama 'frequency jammers', cu ta diseña pa ocasiona interupcion den telecomunicacion.

Schotte a keda condena na un castigo di prizon di tres aña. Como castigo adicional, el a keda condena na cinco aña cu e no por eherce e derecho di ser eligi den eleccion pa parlamento. Su partner a haya un castigo di 15 luna, di cual 6 luna ta condicional, pa labamento di placa. Ambos sospechoso a entama casacion contra nan condena.

Den e 'arrest' di Hoge Raad ta trata entre otro e kehonan cu ta trece como argumento pa casacion, cu ta dirigi riba e pruebanan di soborno di funcionario publico cu e corte a uza. Schotte ta establece, entre otro, cu den su vision no ta trata di donacion na su persona, sino di financiamento di su partido MFK, cu el a bay lanta. E corte ta di opinion cu e sumanan tabatin balor pa e acusado tambe, si a usa nan completamente of parcialmente pa financia su partido cu e tabata desea di lanta. Tambe den e caso ey ta trata di donacion. A haci e donacionnan aki na Schotte pa haya un trato preferencial di Schotte den su funcionnan politico. Corte Supremo ta haya cu e veredicto di e corte no ta incorecto y tambe suficientemente motiva.

Tambe e demas instrumentonan di casacion den e casonan di Schotte y su partner no ta conduci na anulacion di e veredictonan di e corte. Cu esey, ambos condena ta bira definitivo.

Nota di redaccion: e texto aki ta traduccion di redaccion di e recado di prensa emiti pa Hoge Raad dia 27 di november 2018.

Rey ta bishita museo renoba di Cas di Anne Frank

AMSTERDAM — Rey Willem-Alexander a bishita e museo Cas di Anne Frank despues di dos aña di renobacion, cu a duna e edificio un entrada nobo, espacio di exhibicion renoba, y un manera nobo di conta e storia di e adolescente hudiu.

E meta di e renobacion di e museo tabata pa 'duna mas informacion di e contexto historico y background di e storia cu nos ta representa, cual ta e storia di Anne Frank', segun director ehecutivo Ronald Leopold a bisa.





Locual no a cambia ta e piesa central di e museo: e anexo secreto, acerca mediante un porta scondi tras di un cashi di buki, unda Anne a skirbi su diario mundialmente famoso, mientras e, su famia, y cuater otro persona hudiu a sconde pa dos aña largo for di e Nazi durante guera mundial, te ora nan a wordo aresta y deporta na camponan di concentracion.

E museo ta kere cu conta e storia di Anne ta keda relevante pa mas cu 60 aña despues cu e y su ruman a perde nan bida den e campo di Bergen-Belsen.

Siman pasa, e presidente di e congreso hudiu Europeo, Moshe Kantor, a adverti durante un conferencia na Vienna cu 'comunidadnan hudiu na Europa ta cada bes mas preocupa tocante nan siguridad, y pesimista tocante nan futuro'.

Sr. Leopold a bisa cu e museo, cu ta ricibi 1.2 miyon di bishitante anualmente, ta hunga un rol importante pa combati anti-semitismo.

Halsema den controversia tocante Burqa



AMSTERDAM – E comentarionan recien di e alcalde di Amsterdam, Femke Halsema, tocante un legislacion nobo cu lo prohibi articulonan cu ta cubri cara di un persona for di edificionan di gobierno, tabata 'prematuro y inapropia', segun vice minister di asuntonan di interior, Raymond Knops.

"E comentarionan tabata inapropia, y inadecua pa e cargo di alcalde", sr. Knops a bisa parlamentarionan como contesta na algun pregunta, segun un relato di dutchnews.nl. "E alcalde di Amsterdam no por continua duna sosten na e punto di bista aki. Ami ta asumiendo cu e lo retira su palabranan y mantene su mes na ley."

Sra. Halsema a ricibi hopi critica pa motibo di a bisa e noticiero AT5 cu e no ta considera cu 'ranca un hende for di un tram paso e tin un niqab bisti' tabata 'apropia' na Amsterdam. Tambe el a sugeri cu tin miho uzonan pa oficialnan escaso di polis.

E alcaldenan di Rotteram y Utrecht tambe a bisa cu mantene e ley nobo – cu ainda no a drenta den efecto – no ta un prioridad. Sra Halsema casi sigur lo enfrenta preguntanan tocante su punto di bista durante e reunion di conseho civil awe.

E legislacion, cu a wordo aproba pa senado juni ultimo, ta prohibi pa bista paña cu ta cubri cara den transporte publico, den edificionan di gobierno, y den scolnan y hospitalnan. Esunnan cu desobedece lo por ricibi un boet di €400.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un señora pa limpiesa di cas cu propio transporte, uno of dos bez pa siman am of pm (Paradera)
Tel. 587 2357

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Un frigidaire mediano den perfecto condicion awg125
Tel. 585 6674

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
Apartament -camber-cushina-sala-banjo. Entrada priva, Madiki 67 - 750 pa luna+borg excl.utilidades
5832034/5930769/5933514

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Camber cu tur cos inclui na Brikstraat Playa
Tel: 564 1979

TA BENDE
1 stoel di zoya di palo Fls.300
1 stereo set Panasonic Fls.125
Tel: 560 7081

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA HUUR
un cas na centro di playa, 3 camber, sala, comedor, cushina, un baño y cura grandi
Tel.594 8842

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco, alarm. Pw wind. cd player 5 spd cu keuring y number paga full aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

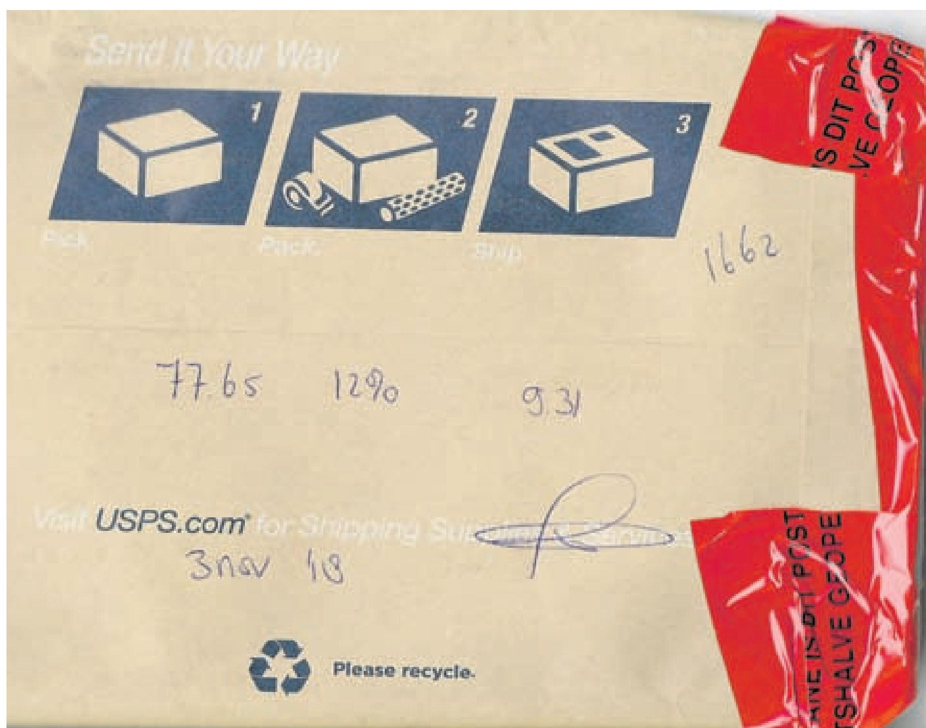
TA BENDE
Nice Hyundai Getz 2007 Standard (Manual)
AC - Den bon condishon y bon Equipa. Awg 5.600,00
Cell: 745 0440

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Clyde Harms:

'Un carta di Merca ta yega mesun dia cu un carta manda di Hulanda 10 dia despues!'





ORANJESTAD - Recientemente un postpakket manda di Merca via Airmail dia 18 di october, a dura casi un luna pa yega na mi adres. Casualmente, e mesun dia, november 16, mi a ricibi un carta for di Hulanda cu a wordo manda 28 di october, 10 dia despues!

Varios biaha caba mi tabatin e experiencia cu un post manda di Merca ta tarda un cantidad di tempo sin hustificacion, y pa curiosidad mi a haci un investigacion pa haya un splicacion pa e tardanza. Naturalmente e investigacion ta superficial, pasobra mi no por haya tur informacion, pero mi ta kere cu un conclusion por wordo saca for di e echonan cu mi por a constata.

E postpakket no ta un caha grandi. E ta un 'Photo/ Document Mailer' di postkantoor di Merca, cu ta midi apenas 6.5 pa 9.5 duim y tabata pisa 85 gram (mira foto adhunto). Mi yiu a paga $14 pa mand'e, mientras cu e carta cu a bin di Hulanda, cu ta un poco mas chikito, a paga solamente €1.

Mi por a constata cu e envelop a wordo habri pa servicio di Douane dia 3 di november 'voor visitatie', dos siman despues cu el a wordo post na Merca. (Esaki ta pa nan por a calcula y impone invoerrechten riba e contenido). Mi ta imagina mi cu asina cu Douane a marca riba e envelop loke Postkantoor mester cobra, e envelop a bay pa personal di postkantoor. Pero a dura 13 dia mas prome cu mi a ricibi e notificacion di posterijen pa bay busca e pakket.

Pakico e tardanza? A tuma personal di Posterijen asina tanto dia pa prepara e notificacion cu mester bay pa e 'geadresseerde'? Ta servicio di Douane a tene e pakket atras? Of ta e post besteller a tuma tanto tempo pa entrega e notificacion?

Abo haci bo conclusion! Posterijen no tin splicacion.

Pa fabor manda bo comentario pa clydeharms@yahoo.com.



Notificacion cambio di ruta pa motibo di trabou nan na entrada di aeropuerto

Diaranson 28 di November y Diahuebs 29 di November, lo sera parti di caminda na haltura di rotonde di aeropuerto, desde 9:00 p.m. te cu 4:00 a.m. .

Trafico biniendo di Sabana Blanco y Wayaca saliendo di rotonde pa bai direccion aeropuerto, mester tuma e ruta dirección San Nicolas y na e prome salida na man drechi bini back pa aeropuerto.

Trafico biniendo di Oranjestad pa bai aeropuerto mester drenta na haltura di brandweer pa bai aeropuerto.

Trafico saliendo di aeropuerto mester sigi straight te dilanti di edificio di departamento di meteo y tuma e prome salida na man drechi pa subi caminda principal back.

Nos ta pidi automibolistanan pa tene cuenta cu a cambio nan ariba menshona y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

Wegkruising Airport verricht door
Arubaanse Wegenbouw N.V.



Accidente na Pos Abou cu persona levemente herida

ORANJESTAD - Ayera mainta, riba e caminda di Pos Abou na e T-weg pa Caya Musica a sosode un accidente, unda chauffeur di un Nissan Versa a dal den un Suzuki.
Por poco e chauffeur den e versa a cay den e greppel y lo por tabata pio pe, pero ambos vehiculo a drenta entrada di un cas cu tin pazuid di caminda. Ambulance a presenta pa atende cu e victima. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa atende cu e victima.





Homber cu golpinan na curpa haya morto den cas na Madiki Kavel

ORANJESTAD - Ayera den careda di 7:27 mainta, polis a haya un yamada cu na un cas na Madiki Kavel un persona a topa cu un homber no ta duna señal di bida.
Patruya di Oranjestad a bay di biaha na e adres. Ambulance tambe a presenta na e sitio y e personal no por a haci nada mas pa e persona.
Pa 8:20 mainta dokter Texier ta constata morto di e homber O.A.J. Tromp naci na Aruba dia 26 september 1964. Fiscal a laga tuma e curpa den beslag mirando cu no por conclui e causa di e morto. Recherche tambe a presenta pa haci nan investigacion y departamento tecnico. Slachtofferhulp a keda pidi pa presenta pa atende cu e famia.



Segun informe extra oficial, un maltrato lo a tuma luga den e forma con a haya e homber cu sla na curpa.



Pelea entre dos homber a termina na cortamento



ORANJESTAD - Dialuna anochi, den Wolfstraat na e casnan di pueblo na Noord a sosode un problema entre dos homber, y aki un a saca arma blanco y corta otro.
E sospechoso mes a core bandona e sitio, lagando e homber herida atras. Ambulance a presenta, pero no tabata nada grandi. Sinembargo e paramediconan a atende cu e victima. Polis a tuma dato for di e homber herida y habitantenan.



Auto a lora y dal den otro na Piedra Plat

ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia, riba caminda di Piedra Plat net dilanti di Mega Stone Supermarket, a keda registra un accidente di auto cu a laga un dama levemente herida pega den un auto.

Un dama chauffeur den un Hyundai Tucson a bay lora na su man robes, dal den un Kia Rio bahando for di pariba. E Tucson a dal den banda di chauffeur, cu a laga e dama pega den e auto; y cu ayudo di bombero mester a corta e porta di auto pa saca e victima, cu tabata keha di basta dolor den e auto.
Asina a logra saca e victima y paramedico di ambulance a atende cune. Polis di trafico tambe tabata presente pa tuma dato.









Francia ta bay cera 14 reactor nuclear pa aña 2035

(AFP) - Presidente di Francia, Emmanuel Macron, a anuncia ayera diamars, cu e tin e deseo di cera 14 di e 58 reactornan nuclear Frances actualmente den operacion, pa aña 2035, incluyendo entre cuatro y seis prome cu fin di 2030.

E total aki ta inclui e ciere anuncia previamente di e dos reactornan mas antiguo di Francia na e central di Fessenheim, den region oriental di e pais, cu segun Macron a anuncia, tabata programa awor pa verano di 2020. El a nuncia ademas cu Francia lo cera prome cu fin di 2022 e cuatro centralnan di carbon cu a keda, den cuadro di su esfuersonan pa combati contaminacion ambiental.

Den un discurso dedica na expone e politica energetico di su gobierno pa e proximo añanan, Macron a subrayacu "reduci e papel di energia nuclear no ta significa renuncia na esaki."E presidente a bisa cu e lo pidi e gigante di electricidad EDF pa studia e viabilidad di mas reactor nuclear EPR di e generacion nobo, pero cu e lo warda te 2021 pa dicidi riba e construccion.

EDF ta construyendo e prome reactor EPR na Flamanville, na noroeste di e pais, pero e proyecto inicialmente programa pa 2012 ta acumula retraso, fayo, y gasto excesivo.



Gobierno Mericano cu miles di hoben y mucha migrante deteni



(AP) – Gobierno di Trump a anuncia na juni cu lo habri un shelter temporal pa 360 mucha migrante na Tornillo, den un skina isola di desierto di Texas. Menos cu seis luna despues, e facilidad a expande te un campamento di detencion cu miles di teenager, y cu mas y mas ta mustra di ta bira algo permanente.

Pa dialuna pasa, 2.349 mucha muhe y homber, mayoria di America Central entre 13 y 17 aña tabata drumi den e facilidad altamente resguarda den rijnan di bunk bed den tent di canvas, di cual cierto di nan tabata alberga e 'first respondernan' despues di horcan Harvey. Mas di 1.300 di e adolescentenan a yega despues di fin di october.

E campamento tin rijnan largo di tent color beige y golf cart na cantidad cu ta transporta personal cu nan walkie-talkie. Hobennan cu cabey corta den mesun estilo y cu paña duna pa gobierno, ta cana un tras di otro di tent pa tent, acompaña den banda pa personal.

Tin mas hende deteni den e ciudad di tent di Tornillo cu den e 204 prizonnan federal, excepto uno, sin embargo construccion ta continua.

E poblacion di e campamento hasta por sigui crece si miembronan di e caravana di migrante drenta Merca. Oficialnan federal ta bisa cu nan ta bay bula hobennan di e caravana cu ta yega na San Diego, California, directamente pa El Paso , Texas, anto despues hiba nan cu bus pa Tornillo, di acuerdo cu un proveedor di servicio social nonprofit, cu a papia bao condicion di anonimidad.

Un investigacion di Associated Press a haya sa cu e crecemento rapido di e campamento a crea problema, incluyendo:

— Costo cu a aumenta cu mas di 50%. Loke a cuminsa como un emergencia di 30 dia, a bira algo permanente cu ta costa comunidad mas di $430 miyon.

— Gobierno ta permiti e campamento ignora norma di salud mental; na lugar di un profesional pa cada 12 mucha, nan tin solamente un pa cada 50.

— Plan federal pa cera Tornillo pa Aña Nobo ta casi imposibel: no tin 2.300 cama extra na otro facilidad. Un contract obteni pa AP ta mustra cu e proyecto por continua te 2020.

E hobennan na Tornillo no a keda separa di nan mayornan na frontera; nan t'ey pasobra politica di inmigracion a resulta den un record di 14.000 mucha y hoben deteni, yenando cama di shelternan den henter pais. Casi tur a bin Merca riba nan mes, sperando di por reuni cu famia cu ta na Merca caba.

Advertorial

A peticion di comunidad:

OP=OP ta habri nan di 3 sucursal cu ta Paradera!

ORANJESTAD – Diabierna, dia 30 di november proximo den e bario di Paradera, e gran apertura di OP=OP lo tuma lugar. Esaki lo ta e di 3 tienda di OP=OP riba nos isla cu ta cla pa ofrece un variedad grandi di articulonan di e miho marcanan y na e miho prijs riba Aruba, manera productonan di uzo personal, detergente, y te hasta pa limpiesa.

OP=OP Paradera lo ta situa specificamente den e edificio di Fresh Market y e orario di e tienda lo ta di 9:30 di mainta te cu 6:30 di atardi. Ademas, e prome 100 persona cu pasa bishita y haci nan compras durante e apertura dia 30 di november proximo lo ricibi un bunita regalo tambe, asina e ekipo di OP=OP a sigura.

E propietarionan di OP=OP Voordeelshop ta sumamente agradecido cu e acogida y aceptacion di henter comunidad durante e ultimo añanan y pa motibo di e demanda y exito di esaki tambe a dicidi pa habri e di 3 tienda riba nos isla pa asina mas hende por sigui probecha di un gran variedad di producto na un hopi bon prijs.

Aruba completo, y specialmente e bisiñanan di e bario di Paradera, ta cordialmente invita pa bin celebra cu nos e apertura di nos di 3 tienda di OP=OP riba Aruba.

OP=OP ta ofrece un combinacion di bon prijs y un ambiente agradabel pa haci compras, cu variedad aproxima di 2,800 articulo unda tur cliente por haya loke nan ta busca y na un hopi bon prijs!





Op=Op Voordeelshop a habri su portanan na Klazienaveen, Hulanda na aña 1997 y desde aña 2009, Op=Op a crece dramaticamente unda cu awor ta conta cu aproximadamente 60 tienda na Hulanda. E prome tienda di OP=OP na Aruba a habri dia 28 di April 2017 na Savaneta, e di dos localidad ta situa na Italiestraat 38 y awo esun di mas nobo, na Paradera.

Parada di bochincha: 'Un dia inolvidabel'

ORANJESTAD – Diasabra ultimo, Cruz Cora Aruba a tene su di 7 Paranda di Bochincha, cu a cuminsa na Brouwerij Nacional Balashi y bai pariba di brug y bolbe.

Segun un comunicado ricibi pa Bon Dia, 'ta un satisfaccion grandi pa wak e participacion di mas of menos 70 truck cu chauffeurnan cu hopi entusiasmo, unda 100 persona cu limitacion a pasa un atardi cu hopi alegria'. Esaki ta mustra cu e actividad ta sigui crece y tin bon acogida entre e personanan aki, pero tambe entre e chauffeurnan di truck, duna nan merdia como boluntario pa keiro cu e invitadonan aki. Un danki special na tur e companianan cu a pone nan truck disponibel pa asina e chauffeurnan a ki por a participa boluntariamente e atardi y keiro cu e invitadonan aki.

Cada aña e grupo di sponsor tambe ta bira mas grandi y por casi bisa cu e actividad ta wordo carga pa tur e partnernan aki.















Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

'Betico su legado a keda pa brinda ehempel, guia y strategia'













ORANJESTAD - Ayera gobierno di Aruba, parlamento di Aruba, Fundacion Betico Croes y Partido MEP a conmemora e 32 aña di fayecimento di nos Libertador Gilberto Francois 'Betico' Croes, e architect di nos Status Aparte y nos Pais.

"Bida no a dun'e e oportunidad di por a maneha su logro di un pais den Reino cu un Status Aparte, pero su legado a keda den nos mente y curason brindando nos ehempel, guia y strategia con pa mantene y no laga bay perdi e cas, e Pais cu Betico a diseña pa nos."

Jonathan Busby y Jethro St. Fleur a triunfa na Corsou

ORANJESTAD - Durante e weekend a cu a pasa na nos ruman isla Corsou a tuma luga gran evento di e KLM Curaçao Marathon, caminda cu un grupo grandi di atletanan y coredonan di Aruba a participa.

Segun nos por a compronde, lo tabatin un total di 40 coredo di Aruba cu a participa den gran evento aki. Manera tur aña, e KLM Curaçao Marathon ta consisti di diferente ruta, manera e Cavalier 5 KM (walk or run), Intertrust 10 KM (walk or run), Royal Netherlands Navy Trail, Amstel Bright Half Marathon y e KLM Full Marathon. Mester bisa cu durante e gran evento aki e delegacion di Aruba a sa di haci un tremendo papel y pone nomber di Aruba na halto.

E atletanan di Aruba cu a triunfa den e gran evento aki ta Jonathan Busby, y Jethro St. Fleur.

Atleta Jonathan Busby a gana den e 21k cu un tempo di 1.23.54, mientras Jethro St. Fleur a triunfa riba e 10km cu un tempo di 39.15.

Ta bon pa remarca cu e atleta Alrric Kock a logra un di 4 luga overall den e Amstel Bright Half Marathon den un tempo di 1. 29.15, atleta Darell Erasmus tambe a logra un di 4 luga den Intertrust 10K Run & Walk 11 cu un tempo di 00:42:55, y atleta Lana Gobert tambe un di 5 luga den Amstel Bright Half Marathon cu un tempo di 01:29:50.









Dojo Budokan Aruba cu tremendo resultado na Colombia

ORANJESTAD – Recientemente, atletanan di Dojo Budokan a participa na e competencia internacional 'Karate de Open Entrenarte', na Medellin, Colombia.

Segun un relato di 297sports, bou guia di nan sensei, Eduardo Macias, durante e dianan 16 pa 18 di november ultimo, cuatro atletanan di e dojo a representa nos pais na e competencia na Colombia. E competencia a conta cu mas di 400 participante di un nivel halto, y Aruba a logra un prestacion a gana medaya durante e competencia.

Karateka Zianthe Kock a ricibi medaya di plata den Kata, mientras cu Keanu Tromp a gana medaya di oro den Kumite. Ademas, George Carraha a logra medaya di brons den Kumite.
Finalmente, Christian Piguave a logra dos medaya di plata, un den Kata y un den Kumite.
Dojo Budokan a sigura cu nan tin plan pa proximo aña sigui manda nan atletanan pa competencianan internacional.

Potret cortesia di 297sports.













Centro di Bario Brazil cu fundraising 'Sencia Musical'

ORANJESTAD - Directiva di fundacion Centro di Bario Brazil ta anuncia su grandioso recaudacion di fondo, cu yama Sencia Musical . Manera a wordo anuncia algun simannan atras, Centro di Bario Brazil ta bay organisa nan tremendo fiesta cu bandanan grandi di Aruba .

E fundacion di bario ta haci e fundraising aki pa asina recauda fondo pa realisa diferente proyecto, principalmente pa asina drecha e Centro, cu ta importante pa e muchanan y hobennan cu ta uza e centro diariamente y specialmente nos grandinan.



E fiesta 'big-time' aki ta dia 8 di december proximo, di 8:00pm pa 2:00am. E anochi aki lo ta na encargo di DJ Hubert, Flor di pasco, Tradishon Musical, Reflexion Band, Sensacion del Caribe y Musical Time. Danki na e bandanan aki cu ta duna nan aporte na un bon causa.

Por yama pa carchi na 584-6500, 566-9069, 593-4453.



Tambe lo tin carchi di benta riba un dia special, dia 1 december proximo, cu prijs rebaha durante un 'Karaoke night' den CBB.

CBB ta sigura tur hende, cu lo bo pasa un anochi super y inolvidabel aportando na un bon causa na fabor di nos muchanan, hobennan , grandinan di e Centro y nos comunidad en general.

Charla gratuito 'Sanacion Energetico Andino'

ORANJESTAD - Un charla cu e topico 'Sanacion Energetico Andino' lo tuma luga na biblioteca awe, diaranson dia 28 di november di 7pm pa 9pm.

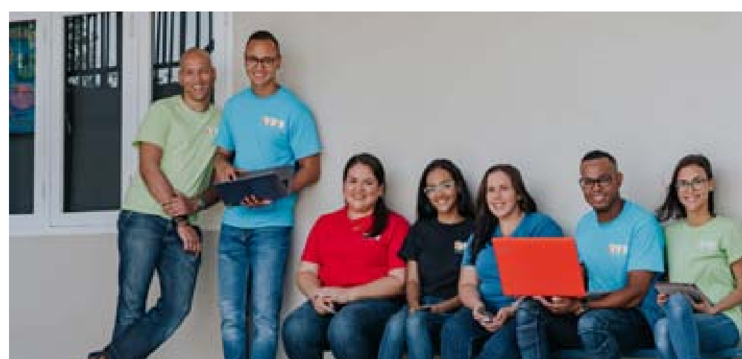
Esaki ta un charla informativo (na Spaño) cu Carlos Jorge Illapuma, un Sacerdote of Paqo Pampamissayoq Andino di e linahe di e 'Missayoc' of 'Paqos', lo duna di su practica di Sanacion Energetico segun e tradicion Andino spiritual di e linahe di Incanan. Naci den curason di Andes Peruano, Cusco-Perú, Carlos ta biaha pa transmiti su conocemento y asina yuda cada ser empodera y sana nan mes, y tambe spierta nan consciencia.

Carlos tambe lo duna un algun tayer intensivo (dianan 1 y 2 di december proximo) durante cual e lo siña Sanacion y Autosanacion Energetico, y Principionan. Segun cita y reserva, e tin sesionnan priva pa sanacion, oraculo, despacho individual (pa prosperidad, salud etc.), limpiesa energetico, limpiesa di cas of negoshi, baño di florecimiento.

Por busca contacto pa mas informacion of haci reserva via e-mail: illamunayni@gmail.com of whatsapp: 592-0528 y 593-9133.



IPA ta tene su anochi di informacion tocante e 21+ Toets



ORANJESTAD - Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets.

Diahuebs dia 6 di december proximo, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e 21+ Toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di e 21+ Toets. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi aki lo tin oportunidad pa inscribi pa e 21+ Toets. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di Afl 5,-) y Afl 75,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Parlamentario Daphne Lejuez (MEP):

‘E protocol firma ta entrega nos autonomia Financiero?’





ORANJESTAD – E reaccionnan ta mixto den cuadro di firmamento di e protocol, segun parlamentario Daphne Lejuez. Mientras cu tin comprension pa e sentimento contra Caft, y cu esaki ta mina nos autonomia financiero, sra. Lejuez ta enfatisa cu lo ta bon pa corda cu Caft inicialmente a wordo instala despues di un KB, pa motibo di mal maneho (ondeugdelijkheid van bestuur) di gobernacion anterior na 2015.

Pues, e parlamentario ta subraya cu e entrega di nos autonomia financiero a tuma luga cu firmamento di un protocol na 2015 bou gobernacion anterior. Contrario na esaki, e protocol cu a keda firma siman pasa, cual ta un resultado y continuacion di 2015, ta hustamente fiha un fecha unda lo por finalisa Caft y lo tuma bek nos autonomia financiero por medio di nos propio Begrotingskamer independiente, sin necesidad di representacion di Reino. “Pues realmente ta pone un plan den mocion pa netamente logra nos autonomia financiero bek cu a keda comprometi pa gobierno anterior”, sra. Lejuez ta comenta.

Falta di solucion structural di gobernacion anterior

Na 2015, Aruba a haya un KB pa motibo di mal gobernacion. E mesun aña aki a firma un protocol pa institui supervision financiero (Caft) unda cu a acorda normanan financiero proponi pa Reino. Bou supervisionn financiero di Caft, na final di 2017, Caft mes a constata cu e normanan proponi lo no por wordo alcansa, cu resultado cu gobernacion anterior a uza solucion cosmetico y no structural pa aparenta cu lo alcansa e normanan. Mirando cu no a logra e metanan proponi pa falta di solucionnan structural, gobierno actual mes a propone norma y metanan realistico por medio di un memorandum economico financiero (FEM) den presupuesto 2018. Esaki a bin pa reduci gasto y deuda, y di e manera aki pone Aruba bek den un posicion financiero y economico mas stabil.

Otro hechonan importante

Pa sigui cu e hechonan cu nos conoce, na fin di 2018 ta firma un protocol nobo, den cual ta keda palabra varios punto. Na prome luga, lo uza e FEM di gobernacion actual pa fiha e normanan nobo realistico (pues no normanan imponi pa Reino). Lo uza cifranan di presupuesto di gobierno pa 2019 pa fiha e punto di salida di un plan pa reduccion di gasto di personal, y cu esaki ta elimina e argumento di Caft pa 2018. Pa locual ta ‘meevallers’ enbes di 100%, 50% lo wordo aloca pa reduci debe pa di e manera aki laga 50% disponibel pa inversion necesario pa stimula economia y bienestar general di nos hendenan. Tambe lo evalua e rol y trabao di Caft di e ultimo tres añanan, como tambe na final di e acuerdo aki.

Aruba lo instala su propio Begrotingskamer independiente sin influencia di Reino, y cu esaki lo reemplasa supervision externo di Caft, defacto dunando Aruba su autonomia financiero bek, algo cu gobernacion anterior no a logra, segun sra. Lejuez.
A stipula cu cuenta anual 2020 lo ta e prome cu lo conta cu un declaracion di accountant, asina aki demostrando cu Aruba tin su maneho financiero na ordo y cu esaki tambe haciendo cu e trabou di Parlamento di control lo por conta cu datonan verifica.

Beneficio pa henter nos comunidad

Pues na final di dia, si e puntonan ariba menciona keda realisa, ken ta sali beneficia?
Sra. Lejuez: “Segun ami ta Aruba, cu aki tres aña lo por tin su autonomia financiero bek, su maneho financiero na ordo, un posicion financiero y economico stabil, y cu esaki un muestra di un gobernacion sostenibel y duradero cu ta beneficia henter nos comunidad. Win-Win!” E parlamentario ta sigui bisa cu: “Claro cu e lo no ta un propuesta facil, mirando e reto financiero grandi, pero e lo no ta imposibel. Cu vision y determinacion mi tin confiansa cu e gabinete aki, lidera pa Sra Evelyn Wever-Croes lo sa di produci un resultado na beneficio di un y tur.”

Booshi Wever (UPP):

'Gobierno ta creando espacio pa sigui cu importacion di pobresa na Aruba!'

ORANJESTAD - Aruba ta sobrepobla y Aruba tin problemanan socio-economico inmenso, y toch e gobierno aki, particularmente e minister encarga cu husticia, ta continua e maneho di e gobierno anterior y hasta ta bay un stap mas leu.

Riba e website di Dimas, nos a encontra instrucionnan cu por simpelmente wordo considera un crimen contra nos pais y nos pueblo. E instrucionnan ta encera e.o. un 'bijzondere band', loke nifica cu ken cu ta por drenta sin ningun tipo di screening whatsoever y bin goza di loke nos pueblo pa añanan largo a lucha p'e. UPP ta haci un suplica pa subi riba e website di Dimas y huzga pa boso mes kico e maneho aki lo nifica. Pa colmo awe ta trata e cambio di ley cu Raad van Advies a hasta considera como un quick fix, pa asina regla e flexibilisacion, unda cu e Modelo Suizo lo desaperece y lo no bay tin toetsing mas di matrimonio ficticio.
Si den pasado a opta pa un 'open-door-policy', awor a scoge pa un maneho di 'no-frame, no-window, no-door-policy'! Cu tipo di maneho asina loke sigur lo ser crea y importa ta mas pobresa, y consecuentemente mas criminalidad, y finalmente e maneho aki lo percura cu pronto e Arubiano lo disparce y e Arubiano lo ta riba un 'highway to heaven'!

Den e articulo aki nos kier a para keto riba solamente 3 puntonan (tin hopi mas) cu nos a encontra den e maneho anti-Arubiano cu e minister actual mr. Andin Bikker a bin cune cu consentimento di e gobierno POREDmep y aprobacion di e parlamento den su totalidad.

E prome punto cu nos kier toca ta esun di e 'inwonende dienstbode'. Den e maneho nobo, e 'inwonende dienstbode' por trece su yiunan Aruba. Dus si ta 5 yiu e tin, e por trece tur 5! Mester corda cu un 'inwonende dienstbode' no ta gana ni 700 florin pa luna, y di cual e doño di trabou no ta paga ni 1000 florin na prima di AZV pa aña. Den cuadro di esaki, ta bon y ta interesante pa pueblo sa cu entre 2009 y 2017 mas di 2000 permiso di 'inwonende dienstbode' a wordo firma (pa colmo hopi ta hende homber) dus hopi 'butlers' aki na Aruba. Imagina boso mes si tur e 'inwonende dienstbode'nan trece nan yiunan Aruba, con hopi esaki lo pisa riba nos comunidad. No ta pornada e gobierno di AVPOR a introduci e asina yama BAZV pa cubri e extra gastonan cu e maneho ey a trece cune. Pues no ta e stranhero ta paga pa esaki pero nos pueblo ta paga pa esaki. Awor e gobierno POREDmep ta completa e desaster aki dor di crea e posibilidad pa nan por trece nan yiunan tambe.

Si e 2000 'butlernan' dicidi di trece nan yuinan, lo nos wordo confronta di inmediato cu un aumento di alrededor di 6000 mucha cu lo mester biba cerca e mama of tata cu ta gana 700 florin. Kico esaki lo nifica pa AZV? Kico e cantidad di muchanan lo nifica pa nos scolnan? Corda den cada famia di por lo menos 3 hende lo mester biba di 700 florin pa luna, esaki no ta fomenta pobresa? No ta crea posibilidad cu e yuinan por drenta e circuito criminal? Gobierno, (lesa pueblo) ta esun cu tin di bay garantisa un biba digno di e hendenan aki? Aki a kita e porta!

Un otro punto masha remarcabel y hopi peculiar ta esun di un hende cu tin un 'bijzondere band' cu Aruba. Ken por bin na remarca pa esaki?
Un ehempel: un Canades a nace na Aruba na aña 1930, a emigra pa Canada y a naturalisa Canades. Su bisanieto lo por bin na remarca pa un permiso, pasobra su bisawelo a nace na Aruba 88 aña pasa. Esaki ta wordo considera como un 'bijzondere band'!!
Aki a kita e bentana.

Awor si un stranhero cu permiso, tin un 'partner' cu ta biba afo, pues no un esposo of esposa, e stranhero ey tambe por trece su partner! Con bo por sa cu si nan ta partner? Si ta existi awor caba masha hopi matrimonio ficticio, esaki lo ta bira un 'partnership' ficticio?
Y pa colmo tin un exigencia cu de facto ta un manipulacion di marca mayor y ta un 'dode letter'. Un di e exigencianan ta cu mester cera un seguro priva! Pero e 'partner' aki cu e permiso den su man, ta wordo inscribi na Censo. Esaki tin como consecuencia directo cu e ta haya derecho pa busca su carchi di AZV, sin cu a aporta nada nunca, y sin sa ki tipo di enfermedad e lo por tin. Pues atrobe, ningun hende sa ki tipo di hende lo permiti drenta. Y no lubida e pareha aki por tin yiu tambe y a lo largo tambe lo por bin na remarca pa un permiso.
Cu esaki a kita e kozijn tambe.

Esakinan ta dies 3 punto, banda di tur otro aspectonan di e maneho anti- Arubiano, cu lo conduci na e desaparicion di e Arubiano. E maneho di e gobierno aki di POREDmep ta nada otro cu un continuacion di e maneho di AVPOR, cu un dimension extra. Tur dos gobierno ta simplemente pensa riba e siguiente eleccion en bes di pensa riba e siguiente generacion!

Ta p'esey un biaha mas UPP kier suplica e pueblo pa lanta ariba, e tempo di para wak a pasa. Si no haci esaki, e Arubiano lo disparce. Si un par di siman pasa nos a trece cu e Arubiano tabata riba 'highway to heaven' cu e dimension nobo aki, UPP ta kere cu e Arubiano lo ta riba un 'shortcut to hell'!



Robert Anjie (Curpa):

'Gobierno a entrega autonomia financiero atrobe'



ORANJESTAD - Un dia scur atrobe pa Aruba ora cu gobierno a firma cu Hulanda un protocol adicional pa prolonga e supervision financiero ariba Aruba door di Hulanda cu un otro 3 aña. Na 2015, MEP a para grita manera un alma malo cu gobierno di AVP a entrega autonomia financiero na Hulanda cu e protocol cu a wordo firma e tempo ey, esta 2 di mei 2015.

Te hasta nan a organisa un protesta na unda klop a cay. Awe nos por wak con nan ta contradeci nan mes door di prolonga e protocol te cu 1 di september 2021. Cu esaki nan a confirma cu e protocol di 2015 cu Hulanda y gobierno di AVP a firma ta legitimo y necesario, mientras cu durante campaña nan a bisa di termina cu e protocol y CAFT. Den e protocol nobo nos por lesa con gobierno ta reconoce y confirma e protocol di e gobierno anterior, esta: 'Aruba en Nederland de aanvullende afspraken uit de overeenkomst; Afspraken tussen de regeringen van Aruba en Nederland over de openbare financiën van Aruba van 2 mei 2015 herbevestigen'. Aki nos por wak hipocresia y un otro mentira den dia cla algo cu ya caba a bira nomber y fam di e gobierno aki.

Ta un berguensa cu gobierno no por regla su asuntonan financiero riba un manera drechi y cu mester wordo controla door di Hulanda. Un 'brevet van onvermogen' completo pa goberna. Nos por wak esaki den e protocol esta: "Aruba onder toezicht van het CAft in 2017 en 2018 niet aan de normen van de LAft heeft voldaan en dat de schuldquote onhoudbaar".
Asina ta cu gobierno no a cumpli cu e norma di -0.5% pa loke ta trata e saldo di e presupuesto 2018. A sigui subi e gastonan te cu 3.1% di e BBP pa 2018 mientras nan a haya mas placa den caha door di e medidanan cu nan a horca e pueblo cune. Mayoria di e gastonan ta mal maneho y pa complace famia, amigonan, sponsornan y nan mes.

E metanan poni den e protocol, esta cu pa e presupuesto 2019 no por tin un saldo negativo di mas cu 0.5% di e BBP. Pa loke ta trata presupuesto 2020, mester tin un saldo positivo di por lo menos 0.5% y pa e presupuesto 2021 e saldo mester ta positivo cu por lo menos 1.0% di e BBP.E metanan aki gobierno hamas lo logra. Dicon? Pasobra e gobierno aki tin un mentalidad corupto y tampoco no sa con pa goberna drechi, poniendo asina e finansas publico na peliger. Si nan haya tur e placa di mundo, ainda e placa no lo yega nan, pasobra corupcion y mal maneho ta aspectonan di partidonan tradicional, cu ta kere cu nan ta Dios todo poderoso pa haci loke nan kier. Ta e mes un pueblo votado ta sigui duna partidonan asina eleccion tras di eleccion poder pa sigui deshaci manera cu nan kier, sin tene cuenta cu e pais Aruba. Tanten e pueblo no castiga partidonan asina, cos lo keda igual pasobra bo ta recompensa corupcion y mal maneho cu bo voto. Partido Curpa tabata e unico partido cu a pone den su programa con nos lo a baha e debe rapido, anto sin medida, y alabes lo a balansa e presupuesto 2018 door di alivia esaki cu por lo menos 280 miyon. Cu un plan y maneho asina no mester di CAFT. Pero e gobierno aki na 2018 a sigui subi e debe, esta cu un saldo negativo ariba e presupuesto di 3.1% di e BBP, y p'esey Hulanda mester a interveni y exigi mas supervision. E maneho di e gobierno socialista aki di mas medida lo bay caba cu e economia di Aruba, creando mas desempleo cu lo tin consecuencianan negativo pa e caha di gobierno y fondonan di AOV y AZV. Menos entrada lo drenta den e caha di gobierno, y e gastonan lo sigui subi cu loke nan a presupuesta, causando cu e metanan poni den e protocol no lo wordo logra, y ta un motibo pa Hulanda e ora ey bin cu un KB y pone e gobierno aki bou curatela. E filosofia di mas medida pa sigui derota placa lo bay caba cu e pais Aruba.

Tambe gobierno a mustra den e protocol nan incapacidad pa resolve e problemanan financiero door di acepta ayudo for di Hulanda, esta 'Nederland zal op gespecificeerd verzoek van Aruba technische bijstand verlenen bij de totstandkoming van een financiële verantwoording zoals bedoeld in onderdeel VI van dit protocol'. Un bofta den cara di nos profesionalnan.

Un otro punto den e protocol, ta cu e protocol ta wordo evalua pa wak si mester prolonga esaki un biaha mas. Esaki mester keda cla no mas laat cu 1 di september 2021. Esaki no mester a wordo acepta, mirando cu eleccion ta den september 2021 y ta mara e siguiente gobierno na un protocol pa motibo di e desaster cu nan lo crea. Loke e gobierno a firma ta un berguensa, un entrega di mas autonomia financiero y un muestra di no sa con pa goberna manera mester ta.

Ministerio di Asunto Social y Labor lo tene un acto solem na memoria di e dos Angelitonan



ORANJESTAD - Tabata riba diabierna 17 di november 2017 cu minister Glenbert Croes a huramenta como minister di asunto social y labor. Su prome dia oficial di trabou tabata dialuna dia 20. Ya pa 24 di november, Aruba a keda sacudi y tormenta cu e morto di Rishandroh, sin conta e dianan di angustia cu a sigui despues cu e buskeda di Roshandrick, cu tambe lastimamente tabatin un final sumamente tristo.

E mandatario no kier en absoluto pa Aruba lubida e fayecimento di dos criaturanan, tampoco e conmocion cu nan morto a ocasiona, ni pa nan final tristo ta envano.

Di nan morto a nace locual awe Aruba conoce como e Crisis Plan Social, cu tin como meta atende di un forma firme cu nos problemanan social na tur nivel, den tur grado.

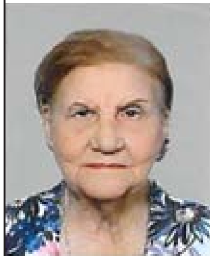
Pa e motibo ey tambe cu e recien acuerdo entre e gobierno di Aruba y Unicef ta di vital importancia pa por yega na e solucionnan real pa proteccion di tur nos criaturanan.

E resultado 'a lo mejor' e propio mandatario hamas lo mir'e. Pero, nos sa si cu el a cuminsa na november di 2017 na bienestar di nos futuro generacionnan.

Pa esaki, sr. Croes den representacion di gobierno di Aruba lo tin un Ceremonia Solem na memoria di e dos Angelitonan. E acto lo ser efectua mañan diahuebs dia 29 di november proximo, riba e pleintje banda di Makro na San Nicolas, for di unda e caminata na nan memoria a sali.

Cu esaki nos kier logra pa tur hende semper recorda e dos rumannan aki.





Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor"
Y awor ata mi aki para na bo
porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos
curason, pero conforme cu
boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di

Eda Beatriz Diaz

*24-02-1934 - †22-11-2018

Na nomber di su:
Rumannan:
sra. vda. Sixta Matos-Diaz y †Nelson Matos
†Jolanda Habibe-Diaz y †Hendrik Habibe
Sra. vda. Otilia Thiel-Diaz y †Teofilo Thiel
Maria (Memita) y Mencho Ridderstaat-Diaz
†Julian y †Ruth Diaz-Saibbald
Sobrino(a)nan manera yiunan:
Rosanna Ridderstaat
Luis Eduardo Curet y
yiu Luis Ludrick Curet
Johnny Habibe y yiunan Johnnel y Jason Habibe
Judith Curie
Luisito Ridderstaat
Julleke Diaz
Rudy Diaz y yiu Gabrielle Diaz
Lisa Diaz y yiunan Rob y Kyra Diaz
Ingrid Diaz y yiunan Cheyenne y Harley Diaz
Liz Thiel
Manera yiu:
Bety Habibe
Vi y Antonieta Habibe y famia y rumannan
Primo(a)nan manera ruman:
Candita Tromp-Gomez y famia
†Nila de Cuba-Gomez
Miriam y Armando Feliciana-deCuba
Fidel y Ingrid deCuba y demás rumannan
Iris Waincier-Gomez y famia
Iraida Levine-Gomez
Delwin y Hilary Gomez-Kuiperie
Erik y Rina Gomez-de Lange y famia
Jerry Gomez y famia
†Efrain Gomez y famia
Victor y Elisabeth Yanez y famia
Otto y Doria Diaz y famia
Lola Croes-Booi y rumannan; Staring Yarzagaray-Booi, Williams Lacle
Ursula Trimon-Hieroms y rumannan
Lenny Koolman-de Bie y famia
Carmen Friemel-Booi y rumannan
Rumannan Maduro, Pablo, Salazar, Wout, Marchena y famia
Amiganan di cas manera ruman: Mirna Maduro-Robert y famia
Helena Odor-de Cuba y famia y rumannan
Olga y Rumannan Ruiz
Rumannan Mateo
Rita Grant
Su ayudantenan stima: Carmen y famia
Su ihanan
Famia: Diaz, Matos, Habibe, Thiel, Ridderstaat, Curet, Curie, Sibbald, Yanez, Gomez, Tromp, de Cuba, Booi, Hieroms, Koolman, Maduro, Pablo, Salazar, Marchena, Wout, Maduro, Odor, de Cuba, Ruiz, Mateo y Grant

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 29 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme
cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di



Maria Filomena Rozenberg-Croeze

*05-08-1946 - †22-11-2018

Na nomber di su:

Casa:	†Benedicto Rozenberg
Mama:	†Dolores Croeze-Wernet
Tata:	†Titus Croeze
Rumannan:	†Nicolas Croeze
	†Maxima Croeze
	Jose Croeze
Sobrino:	Gerald Croeze
Cuñanan:	Maria Titia y esposo
	Pancho Maduro y famia
	Vda Martina Figaroa y famia
	Vda Linda Vrolijk y famia
	Vda Emilia Tromp y famia
	Jolanda y Richard de Bruin y famia
	Margriet Rozenberg y famia
	Lucia Rozenberg
Amiga stima:	Eloisa Vlinder-Kock

Primo y primanan, amigo y amiganan, bisiña- y conocirnan

Demas famia: Rozenberg, Croeze, Wernet, Kelly, Semerel, Henricus, Maduro, Figaroa, Vrolijk, Tromp, de Bruin, Gomez, Geerman, Koolman,

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 28 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, depues saliendo pa Santana na Sta Cruz.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristesa.





Ki legria, ora nan a bisami
"Laga nos ban cas di Señor!
Awor, ata mi aki, para na bo
portanan"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, omo y ruman stima:

Señor Rigoberto Dirksen

Mihor conoci como Jani 'Dr. Worst'
*24-01-1959 - †24-11-2018
Propetario di Janis General Contractor

Na nomber di su:

Esposa: Ana "Nichi" Dirksen-Werleman
Mama: † Petra Maria Dirksen
Tata: † Lourens Dirksen
Yiunan: Sharisse Dirksen y Jaider Lo-Fo-Sang
Jayrard Dirksen
Annemary Dirksen y Bryan Dirkz
Manera yui: Omar Kelly
Nieto(a)nan: Jean-Luis Lo-Fo-Sang
Q-Jay Dirksen
Jaymilaine Dirksen
Mama di Q-Jay y Jaymilaine: Marylu Martis
Rumannan: Evelina y Eric Rincones-Dirksen
Ingrid Dirksen y † Diego v.d Linde
† Irena y Johan Kelly-Dirksen
Frido Dirksen y Esperansa Nausa
Jaime y Julia Dirksen-Geerman
Rudy Dirksen y Yvonne Barthel
Frank y Aura Dirksen-Geerman
Sixto y Ingrid Dirksen-Montalvo

Sobrino(a)nan: Everick y Ryma Rincones v.d Linde
Elwin y Yuneida Rincones-Albus
Edmar y Marlisa Rincones-Hart
Omar Kelly y Mary Geerman
Jairo Dirksen
Jayne y Derrick Franken-Dirksen
Jamir y Tiziana Dirksen-Carrasquero
Kevin Dirksen
Mylene Dirksen
Fernando Dirksen
Alejandro Dirksen y Daybelis Croes
Leonardo y Alejandra Dirksen-Jimenez
Reynaldo Dirksen y Nariën Croes
Meleny Dirksen
Ibrahim Dirksen
Omo y tantanan: Alberto y Frani Wernet-Kelly
Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet
Rafaela y Rosimbo Gomes-Wernet
Madrina y Padrino: Celedonia Kelly-Maduro
Johan Kelly
Swa y cuñanan: Marieta de Cuba y Marcel
Frido y Sonia Werleman-Ridderstap
Francis(Nani) y Carlos Croes-Werleman
Edward Werleman
Mary y Evert Pereira-Werleman
Conocir di cas: Lorencia "Lola" Geerman

Amigonan: Amigonan di Soft Ball, Mustang Boys, Grupo di Camping y demas amigonan

Comper y comernan, primo y primanan , sobre subrinonan y demas famia:
Dirksen, Werleman, Rincones, v/d Linde, Albus, Hart, Geerman, Franken, Carrasquero, Croes, Jimenez, Lo-Fo-Sang, Dirkz, Wernet, Gomes, Kelly, de Cuba, Pereira, Ridderstap
Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.
Condolencia lo tuma lugar diabierna 30 di november di 6or pa 9or pm na Aurora Funeral Home.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 1 di december 2018 di 9or pa 11or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor"
y awor ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa loke ela nifica pa nos,
nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor,



Susana Dijkhoff-Kelly

mihor conoci como 'Sanita' of 'Suzy di Suzy's Sweets'
*** 4 januari 1938 - † 23 november 2018**

Na nomber di:
su casa: Nicolas Dijkhoff, miho conoci como Jatji
su yiunan: Germaine y Eddy
Michaël y Sandra
Yvette y Hennie
Alexander y Ana

Su nieta- y nietonan na:
Aruba: Evelyn y Jean-Carlo; Randall y Hilyann
Marilyn
Xander, Arvice, Alexander, Christine
Hulanda: Natasha, Jennifer y Francisco, Michelle y Jorick, Michaël jr. y Merilyn

Su bisanieto y bisanietanan:
Jeannick y Evah, Maricella

Su rumannan:
† Cristobal y † Sylvia Kelly-de Mey
†Mario y Agripina Kelly-Frometa
Pablo y † Lucia Kelly-de Cuba
†Willefrido y † Maria Kelly-Arends
Jacinto y † Lilly Kelly-Bueno
† Martina y † Marcelo Ramos-Kelly
† Elio y Maria Kelly-Boekhoudt

Cuña nan: Maria Dijkhoff
Mani Willems
Ayudantenan: Osly Castillo y Liliana Velasquez
Sobrina- y sobrinonan na Aruba y Hulanda; ihanan:
Jeanette Boezem-Kelly, Ceferino Kelly
Dr. Yvette Morales-Thuis; Verzorgers di Wit Gele Kruis;
bisiñanan: Tim y Caroll Croes, famia Morales, famia Dirksz, famia Maduro, famia Boekhoudt; y famia y conocirnan di Wayaka 71;

Demas famia: Dijkhoff, Kelly, Prins, Croes, Pereira, Yarzagaray, Ras, Luidens, Hoevertsz, de Mey, de Cuba, Arends, Ramos, Willems, Bueno y demas famia na Aruba y Hulanda.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 29 november 2018 di 1.30 pa 3.30 di merdia na misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Oportunidad pa condolencia: diaranson 28 november di 7 pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida famia of amistad.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



It is with deep sorrow, but peace, that we announce the passing of:



George W. B. Manning Jr.

'Jorgito' 'Abuelito' 'Guapo'

He died peacefully at home in Oranjestad, Aruba on November 25 2018 at the age of 87.

Sunrise: August 17, 1931 (Santiago, Chile)
Sunset: November 25, 2018 (Oranjestad, Aruba)

God grant me the Serenity to accept the things I cannot change;
The Courage to change the things I can;
And the Wisdom to know the difference.

George is survived by his wife Bernadette, children, grandchildren and great grandchild; Caitlin (Francesca Halloul), Annabel (Sonia), Yolande, Barbara (Silvia, Troy), George (Grace, Katherine), Alexandra (Vanessa, Holly, Eva, Mark) and his step-children Mario, Ashiko, Toby. He is preceded in death by daughter Tamsen, and sister Marcia.

He is remembered for his dedication to family, sense of humor, generosity, and compassionate nature. He left a lasting impression in the community and will be mourned by the many people who benefited from his support.

A wake is scheduled for Wednesday, 28 November 2018 from 7:00PM to 8:30PM at Royal Funeral Home. The following morning, 29 November 2018, there will be a funeral service from 10:15AM to 11:00AM. In lieu of flowers, please send donations to Cas Marie, Savaneta 532-A. The family would like to thank Yam, Panka and Geraldine for their care and dedication.

We will not be receiving any visitors at home after the service.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor:

Susanita B. Flanegin

Mihor conoci como 'lucia'
***06-09-1945 - †19-11-2018**

Na nomber di su:

Tata: †Isaac Flanegin

Mama: †Simona Flanegin-Hermus

Rumannan: Fabian Flanegin na Hulanda
Juanita, esposo y yiunan
Denchi Flanegin & famia na Hulanda
Sebastiana Flanegin
Bruinburg, esposo & famia na Hulanda
†Goy Flanegin
Juanicito Gomez & yiunan
Mai
†Harmonica Flanegin
†Amada Flanegin

Sobrino(a)nan na Aruba & Hulanda

Sobrino & Iha: Fernando Vrolijk (Nanado)

Primo & primanan

Swanan, comer & compernan

Cuña stima: Chichi Ridderstap

Ihanan

Demas famianan: Flanegin, Ridderstap, Hermus, Vrolijk, Florencio, Gomez, Werleman, Peña, Rosel, Carolina, v/de Berg, Kock, Willems, Maduro, de Cuba, Dirks, Dabian, Bruinburg, Web

Ta invita a acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 30 di November 2018 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Lo tin box disponibel pa un bon causa pa un cas di grandi "Stichting Cas Marizul".

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Maria Dirksz

Mihor conoci como 'Tanchi Ia'
***02-05-1953 – †15-11-2018**

Na nomber di su:
Mama: †Sra. Hilda Dirksz Willems
Tata: †Francisco (Titichi) Dirksz
Rumanan: Pina y Thomas Peña
†Lindo Dirksz
Jany y Magriet Dirksz Boekhoudt
Nico y Elma Dirksz Croes
Lucia y Oswin Felipa Dirksz
†Juan Dominico Dirksz
Margo y Bienvenidao Alberto Dirksz
Josito Dirksz
Joselito Dirksz y famia
Madrina y padrino
Ihanan: Raisa Dirksz y Thaina Felipa
Tanta y Omonan: Ocando Willems
Dolorita Willems
†Ricardo y Regina Dirksz y famia
†Isildo y Dolly Willems y famia
†Brigilio y Glenda Willems y famia
†Aida Willems y famia
†Agrepita Willems
Tanta grandi: Johanita Willems y famia na Corsow
Omo grandi: †Marciano Willems y famia
Sobrino(a)nan:
Raymond Tromp y Cheyenne de Kort y famia
Raynald Tromp y Rosa Rodriguez y famia
Mila y Rene Vrieswijk y famia na Hulanda
Ranushka Dirksz y famia
Raisa y Francis Arends y famia
Jeritza y Renato Solognier y famia
Jercik y Simone y famia na Hulanda
Undina Felipa y famia
Thaina Felipa y Clayton Raven
Marvin Alberto y famia
Igor Alberto y Eveline Koolman
Juriane, Joyce, Joshua Dirksz
Primo y primanan.
Ex colega nan di La Linda NV
Amigo nan di cas : Dora Ras, Urick, Chichi
Pelukera: Nuris
Demas famia: Dirksz, Willems, Albert, Angela, Wernet, Ras, Helder, Vrolijk, Dabian, Peña, Stamper, Geerman, van der Biezen, Flanegin, Tromp, Boekhoudt, Croes, Felipa, Alberto, Maduro, Campo, Deluvia y demas famia y conocir.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 30 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 29 di november 2018 di 7or pa 9or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu imenso dolor na nos curazon pero conforme. Cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di :

Gabriel José Henriquez

Mihor conoci como 'Jossy'
*17 – 03- 1942 - † 22 – 11 -2018

Na nomber :
Mayornan:
†Henricus Henriquez y †Gertrudis Geronimo
Esposa: Juanita Maria Henriquez - Werleman
Yuinan: Chrisma Henriquez y Edwin Tromp
Joseline Henriquez na Hulanda
Argeline Henriquez y Enrique Dirks
Juanito "Jay" Henriquez na Hulanda

Ruman di crianza/ nieta : Tanisha Henriquez y Jonathan Lo-Fo-Sang

Nieto(a)nan: Edylienne y Enrico Tromp - Tromp, Alyssa Tromp
Shaun y Shaquille Vasquez
Aldreline y Aldwayne Brete
Katherynn Dirks
Bisanietanan: Aliyah y Baylee Lo-Fo-Sang
Esther Tromp
Adelynne Thiel

Rumanan: †Dominico Henriquez y †Theodora Henriquez – Paskel y Famia
†Angel y Frida Henriquez – Laclé y famia
†Efe Henriquez y famia
†Ale Henriquez y famia
Poly y Marina Henriquez y famia
Ana y Rosimbo Webb y famia
Margo y †Nicolaas Gamarra y famia

Suegra y Suegro: †Antonio Werleman y Johanna Werleman – Wolff

Swa y Cuñanan:
Bernadetta y Coby Henriquez y famia
Mariana y Comay Donata y famia
Maria Christina y Roland Donata y famia
Maria Antonietta Werleman y famia
Maria y Delphino Dijkhoff y famia
Jorge y Betty Werleman y famia
Miguel Werleman y Esmeralda Croes y famia
Celia Werleman y famia
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan, comer y compernan
Ex coleganan di Telefoon Dienst / Setar N.V, y tur su amigo y amiganan di cas., Shailing Jacobs
Demas Famianan: Henriquez, Werleman, Tromp, Vazquez, Dirks, Brete,
Lo- Fo-Sang, Thiel, Donata, Webb, Gamarra, Kock, Geerman, Dijkhoff,
Orman, Jacobs, Alexander, Wolff, Verhoeks, Geronimo, Croes. Kelly, Cayama, Richardson, Wong, Harms
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 28 november 2018 for di 9:00 am – pa 1:00 pm na Cas :Siribana 11-B
y 2:00 p.m. – 4:00 p.m na misa Inmaculada Concepcion despues saliendo
pa Santana Catholico na Santa Cruz

Adres pa condolencia lo ta diamars 27 november 2018 for di 7:00 p.m. – 9:00 p.m
Na Aurora Funeral Home

Disculpa pa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of amistad



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Nov 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6645
5546
7349
0413
BIG 4
Sorteo # 5689
1858
OFF
Sorteo # 394
7806
ZODIAC
Sorteo # 4448
5619
Gemini
KORSOU
Sorteo # 2250
5643
0079
4186

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	100.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 05-08-13-14-17

Sorteo # 4604		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
8	x Match 4	71.000,-
205	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 17-28-29-30

Sorteo # 1114		Mega Ball 04
0	x Jackpot	
1	x match 4	
13	x Afl. 500,00	725.000,-
156	x Afl 50.00	
205	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.075.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *1835-2274-6355*

SUPER 4 *2494*

FLAMINGO *1371-9989-8578*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Nov 2018 merdia

CATOCHI
Sorteo # 2404
2952
9371
9578
BIG 4
Sorteo # 2404
0665
OFF
Sorteo # 460
3078
ZODIAC
Sorteo # 2404
5584
Aries

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	100.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	69.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	675.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.000.000,-**



Aries

Bo paisahe sentimental ta renoba y refresca. Cuminsando e siman aki lo bo compronde hopi cos. No duna hopi importancia na cosnan chikito y controla bo impulsonan. Numbernan pa awe: 15, 19, 38 y 50.



Tauro

Loke lo bay pasa cu bo lo ta hopi positivo. Separacionnan ta sosode ora ta cumbini bo. No spanta. Esey no kiermen cu nan lo bay laga bo. Numbernan pa awe: 18, 26, 31 y 40.



Geminis

Warda, lo miho ta na caminda. Bo ta sinti bo mes mas sigur di bo mes, cu hopi mas auto confianza y e realisacion aki lo duna bo e push necesario. Numbernan pa awe: 20, 28, 33 y 42.



Cancer

Lo bo bay cambia bo manera di mira realidad. Den cuestionnan amoroso, ta hopi bon pa determina
loke bo ta pensa di haci den e proximo vakantie. Numbernan pa awe: 21, 29, 34 y 43.



Leo

Tin bon vibracion den bo bida amoroso desde awe. Un situacion emocional cu tabata haci bo inkieto ta wordo resolvi. Bo paisahe afectivo ta wordo fortalece. Numbernan pa awe: 22, 30, 35 y 44.



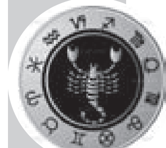
Virgo

Bo ta gana amigo y influencia. Ta wordo exigi di bo mayor flexibilidad na momento di cambia un plan, opinion of idea riba cierto persona of situacion. Numbernan pa awe: 23, 31, 36 y 45.



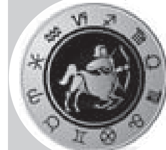
Libra

Ta surgi circunstancianan cu ta pone bo perde pasenshi. Bo bida amoroso y e manera cu bo ta relaciona cu bo famianan mas cercano ta den revolucion. Numbernan pa awe: 24, 32, 37 y 46.



Scorpio

Bo bida amoroso ta marchando pariba. Awo bo ta conta cu e energia directo di e planeta Mercurio, caminda lo bo supera e problemanan chikito cu tabata molestia bo. Numbernan pa awe: 25, 33, 38 y 46.



Sagitario

Bo ta cla pa haya sorpresa y bishitanan inespera. Si bo por, cuminsa traha plan pa scapa cu bo famia of bo pareha na un luga caminda boso por ta trankil. Numbernan pa awe: 26, 34, 39 y 48.



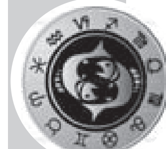
Capricornio

Bo sentimentonan drumi ta lantando. Recuerdo of encuentro fisico cu cierto persona asocia na bo pasado ta lanta emocionnan intenso. Numbernan pa awe: 27, 35, 40 y 49.



Aquario

Bo ta bay logra loke a costa bo asina hopi esfuerso. Lo bo recupera tereno perdi. Ta bon momento pa concentra bo energia den un actividad domestico. Numbernan pa awe: 16, 24, 29 y 38.



Pisces

Tin alegria memey di bo bida familiar y social. Afortunadamente e onda di energia cu ta reina na e momentonan aki ta haci bo hopi creativo. Numbernan pa awe: 17, 25, 30 y 39.

BONDIA ARUBA



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Pieterse H.
Tel. 583 3330

San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2018

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	25	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	26	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
TUE	27	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	23.59	C
		NORWEGIAN DAWN	08.00	20.00	I
		BRITANNIA	08.00	18.00	B
WED	28	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
FRI	30	MS RIVIERA	10.00	23.00	C
		CROWN PRINCESS	08.00	19.00	B

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/27/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	177.97	178.69	179.49
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	155.39	156.81	158.38
EUR	199.80	201.62	203.65
DKK	26.04	26.76	27.56
NOK	19.71	20.43	21.23
SEK	18.59	19.31	20.11

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:11pm y lo sali mañan mainta 06:44am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, no ta spera mucho cambio den e tipo di weer cu tin actualmente. Den oranan di marduga y mainta trempan humedad por bira suficiente pa produci un awasero breve riba parti di e isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

DEA ta anuncia cu nan oficina principal lo ta cera awe



ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficina principal lo ta cera awe, diaranson dia 28 di november.

En conexion cu renobacion, DEA su edificio general ubica na Frankrijkstraat lo ta cera ariba
dicho fecha. Diahuebs dia 29 di november e oficina di DEA ubica na Frankrijkstraat lo brinda servicio na e orarionan di custumber.
Departamento di Enseñansa Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa
e comprension.
Pa mas informacion por acudi na e website di DEA

Directie Voogdijraad lo ta cera diabierna awo



ORANJESTAD – Director di Directie Voogdijraad ta informa pueblo en general y particularmente su clientela cu diabierna awo, dia 30 di november, Directie Voogdijraad lo ta cera henter dia en conexion cu algun actividad interno pa su empleadonan.

Dialuna dia 3 di december, nan lo brinda servicio bek na e orario di custumber. Director di Directie Voodijraad ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia esaki por causa.

Ultimo siman di servicio na oficina principal di AZV

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki, AZV ta notifica comunidad di Aruba henter cu esaki ta e ultimo siman cu oficina principal di AZV na Rumbastraat 21 ta habri.



Entrante diabierna, dia 30 di november te cu 31 di januari 2019, oficina principal di AZV, esta AZV na Rumbastraat 21, lo ta cera en conexion cu trabounan di instalacion di airco nobo y renobacion di e oficina. Pa servicio di AZV den luna di december y januari mester acudi na AZV San Nicolas (den Instituto Medico San Nicolas) of AZV Noord (den edificio MFA na Noord). Di antemano masha danki pa e comprension.

Minister Otmar Oduber:

‘Riba su mes proyectonan PPP no ta malo, tanten cu tin nan bon planifica’

ORANJESTAD - Ta di lamenta cu den tur 3 PPP cu a wak (Hospital, Watty Vos Blvd y Green Corridor), ta papiando di 1 biyon florin cu mester bay paga pa e proyectonan aki. Y e gobierno cu a implementa nan no a paga ni 1 florin di ningun di e proyectonan aki. E aña aki y otro aña lo mester cuminsa paga un suma substancial di mas o menos 80 miyon florin pa aña, pa e proximo 20-25 añanan, sin cu a prepara presupuesto p’e. Gobierno actual ta hay’e confronta cu e hecho cu dentro di e normanan di CAFT y cu ta palabra, ta haya un buraco di 80 miyon florin cu mester atende cune. Bo no por pone como debe/deficit,



mester wak pa reduci gasto y busca entrada extra pa por paga pa e proyectonan aki cu a crea den pasado, minister encarga cu Infrastructura, Otmar Oduber a splica. “Goberna cu placa di otro ta facil, cual ta loke a tuma luga cu e proyectonan aki. A goberna sin cu e responsabilidad wordo carga pa esunnan cu a firma pa e contractnan PPP aki. Ta awo e gobierno actual mester carga e responsabilidad y pueblo e consecuencianan.” Segun sr.Oduber, loke ta haci diferente na e momentonan aki, ta percura cu trabou ta sigui. Ta drechando camindanan y barionan cu hopi añanan ta sin haya asfalt, sin crea debe y sin pospone pago pa futuro. Al contrario, a pone e suma di 9 miyon florin disponibel den presupuesto pa atende cu drecha careteranan y yuda pa 70% barionan cu nunca tabatin asfalt y cu a sufri cu e stof durante tur e añanan aki. 30% ta bay pa drecha camindanan existente cu ta den mal estado y cu pa hopi aña no a drecha. Sr. Oduber ta sigui splica cu den tratamento di presupuesto di parlamento na december, lo haci esaki e punto principal di e discusion. A elimina e fondo encarga pa drecha camindanan den barionan den nos comunidad. Consecuentemente, e infrastructura di camindanan rond Aruba cu ta di santo y esunnan principal tur rond Aruba ta den sumamante mal estado, cu scheur y buraco grandi. Cual ta un tarea cu tin cu bay discuti cu parlamento, pa mira con ta crea un fondo cu nos por carga den e momentonan financiero dificil aki, e mandatario a conclui.

Lo bay opta pa un proceso di RFI pa disponibilidad di un helicopter

ORANJESTAD - Ministerio di Husticia lo bay opta pa un proceso di Request for Information (RFI) pa yega na disponibilidad di un helicopter.

Mirando cu e destaho publico lamentablemente no a produci ofertanan valido cu ta cumpli cu tur e exigencianan conforme articulo 18 di ley di Contabilidad of cu ta pas den e cuadro financiero disponibel, e proceso di destaho publico a ser termina a base di articulo 19 di ley di Contabilidad y articulonan 8.3 y 9 di e Terminonan di Referencia. A publica esaki na manera prescribi den Landscourant y tur participante a wordo informa di e decision. Ta gradici nan pa a participa na e proceso.

Mirando cu e demanda pa e servicio pa disponibilidad di un helicopter, den cuadro di patruyahe y siguridad di frontera y tur rond riba di nos isla, ta keda un necesidad indudablemente urgente debi na e situacion den region, lo bay opta pa conforme articulo 8.3 menciona pa un proceso di Request for Information (RFI), uno similar cu a wordo inicia exitosamente pa e radar, pa asina mas pronto cu ta posibel por dispone riba e servicio di un helicopter pa KPA. Lo invita via anuncionan publico pa participa na e RFI, y lo informa tur cu a participa na e destaho publico di e RFI, pa si tin deseo di participa.

E proceso di radar di otro banda ta practicamente cla a base di e proceso exitoso di RFI, y ta premira cu a corto plaso por tuma un decision y yega na e servicio di un radar pa KPA.



Gobierno di Aruba y Unicef a cera acuerdo pa Child Protective System

ORANJESTAD - Tabata pa e titular di Asunto Social y Labor, minister Glenbert Croes, un honor di por a cera e acuerdo cu un instancia internacional asina importante y respeta, cu ta dispuesto pa yuda Aruba logra e maximo solucion den un aspecto asina importante di e Crisis Plan Social, esta e siguridad di nos muchanan.





Despues di e 'quick scan' cu Unicef a haci for di 13 pa 23 di augustus ultimo, nan a yega na e conclusion cu e parti cu mas Aruba mester di asistencia riba dje, ta den crea un sistema di proteccion pa muchanan. Aki ta unda cu Unicef activamente lo participa den asisti Aruba.

Tin algun punto cu a resalta den e resultado di e 'quick scan' cu Unicef a haci na Augustus:

1. Tin un necesidad grandi pa cambia norma y conducta riba criansa di nos muchanan.
2. A resalta cu hopi mayor welonan ta pidi ayudo y apoyo con pa atende cu muchanan cu ta dificil hasta violento
3. Acceso entre servicio- y departamentonan ta bay cu hopi dificultad. Mester un miho cooperacion entre departamento- y instancianan.
4. No tin registracion ni data riba casonan cu tin di haber cu mucha
5. Legislacion riba proteccion y husticia pa mucha mester wordo investiga y adapta pa sigura proteccion contra abuso y negligencia.
6. Mester di mas instancia unda por ubica un mucha victima di abuso sexual y negligencia
7. Servicio pa muchanan cu adiccion, pa muchanan cu mester di guia psikiatrico ta masha limita na Aruba

Ta riba e puntonan aki Unicef cu Aruba lo traha hunto pa por yega na solucionnan sostenibel y duradero.

Sr. Croes, cada momento, cada instante cu e por e ta recorda nos tur riba e tragedia cu a rementa den nos cara na 2017 unda cu dos criatura a fayece victima di violencia. Ta e momento ey cu Gobierno a haci esaki su mision pa ofrece proteccion na nos muchanan. Ta pa e mandatario inaceptabel cu abusadonan ta sali liber pa fayonan tecnico of falta di prueba. E daño cu ta haci na nos muchanan ta manca nan alma pa resto di nan bida. Y si tin un cos cu Gobierno kier logra ta e 'vangnet' social familiar como tambe e 'vangnet' legal pa nan proteccion. "It takes a village to raise a child", pues ta un responsabilidad cu ta toca nos tur como mama, tata, ruman, omo, tanta, welo, amigo y bisiña pa cuida y proteha nos muchanan. Bo wak algo inusual, reporta esaki di biaha na Bureau Sostenemi, cu awo tin yamada gratis na telefon 588-1010.

E mandatario ta contento cu e logro aki ya cu Unicef y Aruba lo logra hunto e maximo proteccion pa tur nos criaturanan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu IMF

ORANJESTAD - Hunto cu 6 otro prome minister, Evelyn Wever-Croes a reuni cu Christine Lagarde di IMF. Ta trata di e prome ministernan di Anguilla, Bahamas, Barbados, Dominica, Jamaica, y St. Maarten.





Durante e reunion a bin padilanti con nos por yuda otro prepara miho prome cu cualkier calamidad y despues di e calamidad.

Despues a sigui e Conferencia di IMF "Building Resilience". Si antes nos a pensa cu ta nos economia y finansas so mester ta stabiel, awendia preparacion y resiliencia contra calamidadnan natural ta mes of mas importante. IMF ta preocupa cu e islanan den Caribe no ta bon prepara



ARUBA

E 6 islanan Hulandes den Caribe, Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Eustatius y St. Maarten a uni den un 'Dutch Caribbean Unified Command for Disaster Management' y a nombra Aruba como presidente di e Unified Command pa 2019. Esaki debi cu Aruba tin e conocemento y experiencia. Cu e experticio aki nos ta dispuesto pa yuda demas islanan den Caribe.

Nos tambe ta buscando asistencia pa por atende cu e impacto di e crisis migratorio di Venezuela.

"Mester bisa cu Aruba ta ganando confiansa y credibilidad riba nivel internacional cu plannan realistico y disponibilidad pa yuda, purbando asina di haya mas sosten pa enfrenta e retonan di nos pais", sra. Wever-Croes a duna di conoce.

BONDIA ARUBA

Natusha Croes:

'Arte pa mi ta un metodo pa por sobrevivi'

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista e artista Natusha Croes, kende actualmente ta studiando pa su master na Universidad di Londres, Goldsmiths. Sra. Croes ta conta e importancia di tin un museo di arte contemporaneo na Aruba.



E practica cu loke e ta haciendo actualmente na Londres ta 'basta extensivo'. E ta splica cu e ta dedica su mes na diferente disciplina, pero durante su ultimo añanan, y desde cu el a gradua di Rietveld Academy Amsterdam, su enfoke ta mas riba obranan di 'life art performance'.

Sra. Croes ta continua splica cu esaki ta performance art, music sound art. E ta uza medionan digital, medionan innovativo y semper yegando na e punto peformativo, creando for di punto di e curpa, espacio y zonido.

Bon Dia Aruba a puntra sra. Croes dicon e importancia pa e museo moderno na Aruba, mirando cu e ta un di e artistanan local cu a participa den e Proposal. "Un museo lo duna e comunidad di Aruba e posibilidad pa por educa nan mes mas den e tereno cultural, e tereno artistico, cual ta uno global y extensivo."

E ta remarca cu arte ta un expresion humano cu ta duna forma na persona su emocionnan. "Arte ta e emocion di estado unda cu nos mundo ta, unda cu nos mundo ta bayendo. E ta speculativo, e ta poetico, e ta asina pa por alimenta nos alma, pa por alimenta nos imaginacion pa nos por ta mas innovativo como un comunidad chikito."

Sinembargo, sra. Croes ta kere cu e museo ta lo esencial pa por planta e simia pa e muchanan chikito cu ta biniendo, pa asina nan cu ta e futuro di Aruba por compronde e mundo di un perspectiva 'hopi mas global y extensivo'.

Segun e ta bisa cu stimulando e persona asina, e creatividad ta un manera independiente di pensa riba cosnan. "Arte contemporaneo ta hopi critico. Un persona kier puntra hopi cos, e no ta solamente decorativo, e kier puntra e persona cu ta wak, e kier puntra e creador di e obra pakico e forma aki, pakico e tema aki, pakico ta importante pa expone e idea aki."

Un museo di arte contemporaneo, segun sra. Croes, lo duna un empuhe cultural. Cu esaki e ta bisa cu por forma un vehiculo educativo y stimula e conocemento 'di nos pueblo'. Sra. Croes tambe a bisa cu artistanan cu ta keda biaha entre Hulanda y Aruba, cu ta biba entre e esfera di Caribe, Europa y tambe Merca, ta ripara cu 'nos tin cu move di Aruba pa asina por amplia nos mes'. Agregando cu esey ta manera cu nan por desaroya nan mes como persona.

E ta bisa cu tin un museo di arte moderno lo bay duna Aruba un escala nobo pa sali for di 'isla chikito, mente chikito', pa asina por crea un futuro unda cada persona por ta orguyoso di bisa cu no ta solamente Aruba ta multicultural y por dirigi nan mes den diferente idioma, pero 'cu nos tin e conocemento di mundo pa motibo di perspectiva artistico cultural'. Reconocemento di tin e establecimento di un museo.

Segun sra. Croes, un museo ta un forma cu pais por bisa 'mi ta desaroyando mi mes'. "Mi tin un pulso pa sa kico e ta pa ta humano, kico e ta den conexion cu nos mundo", sra. Croes a splica.

Bon Dia Aruba a puntra sra. Croes si den futuro e lo kier traha na Aruba den e ramo di arte. "Claro cu semper, aunke mi ta afo, mi tin un pia aden sea mental, spiritual y fisicamente na Aruba. Semper e ta den mi pensamento, den mi desaroyo. Tur mi obranan, mi ta hopi den buskeda di mi identidad. Mi identidad ta Arubiano y mi kier compronde kico esey ta door di mi expresion artistico", sra. Croes ta agrega.

Sra. Croes ta haci 'hopi cos den mi lenga Papiamento'. E ta remarca cu e paisahe Arubano, manera Caribense, 'kico e ta pa ta un Arubiano'. E ta traha pa sa herencia di unda e ta bin. "Pa nunca bin bek Aruba no ta den mi sistema, pero keda permanente of actualmente na Aruba no, mi tin cu mantene mi mes den conexion, den un estado internacional, pa asina desaroya mi mes y crece como artista."

El a continua bisa cu den su desaroyo manera artista el a yega di bay diferente residencia. Tambe el a participa den varios festival y purba colabora cu otro artistanan internacional. "Mi kier ta parti di desaroyo di establecimento di infrastructura cu speransa cu e ta bayendo caminda bon pa Aruba por apoya artistanan local."

Sinembargo, e ta bisa cu no tin infrastructura y espacio unda artistanan por expone nan obra, unda cu artistanan por encontra cu otro y tambe cu e comunidad di Aruba. "Bo ta bay keda pensa cu arte ta artesania so, haciendo cosnan bunita; tanten esey ta djis un parti, un expresion creativo. Arte ta pasa e limite nan ey."

Segun sra. Croes, e conocemento ta e mas importante. "Mas bo conoce mas bo ta keda asombra y apoya". E ta remarca cu ora nan compronde di unda un persona ta bin y haya e educacion pa mas artista, tin comunicacion entre comunidad di Aruba y e comunidad artistico.

E ta agrega cu tin biaha ta sinti manera tin un 'click of grupo di artista y supporting artist' cu ta educa nan mes via internet, of tin e privilegio di sa kico arte ta riba nivel intelectual, pero e ta ripara cu Aruba ta bayendo dilanti.

"Locual mester bin den combersacion ta con ta bay crea e infrastructura unda cu pueblo por conoce mas di nos artista door di medionan digital, door di medionan fisico, espacio fisico, pero tambe diferente iniciativa; por ehempel Art Fair of mas evento di arte. Creando mas di e eventonan aki unda por educa y por trece dilanti. "Carribbean Linked, cu ta trece dilanti e identidad di arte Caribe y identidad den diferente disciplina", sra. Croes a splica.

Finalmente, arte pa sra. Croes ta un 'metodo pa por sobrevivi'. Un metodo pa por compronde ken e ta den esfera internacional y local. Pa compronde su identidad y su herencia. Tambe pa asina compronde su proceso creativo y proceso humano. Compronde su spiritualidad. "Arte den tur media ta un forma, un vehiculo pa por compronde nos mes."